



Uvnitř si p e tete: provozní doby služeb, šumavské váno ní zvyky, pravidelné rubriky, naše ski areály, zajímavé osobnosti a domy, šumavská kauza

Zastupitelé Železné Rudy v Bavorské Rud

Na pozvání starosty Bavorské Rudy Thomase Müllera navštívilo železnorudské zastupitelstvo úterý 30. 11. Bavorskou Rudu.

Šlo o neformální setkání v nov zrekonstruované ArberLand Halle, otevřené 13. 8. 2010. Naši zastupitelé mají možnost projít si celou halu. Ta slouží jako prostor pro setkávání, kongresy a semináře. Druhá reprezentativní místnost má scénu, kde je možné promítat filmy nebo uspořádat koncerty. Je tu také vybavená kuchyně,



Členové obecních zastupitelstev a představitelé dalších organizací z Železné a Bavorské Rudy

hasičská zbrojnice, stělnice a skladové prostory. Jak nás informoval architekt Alfred Baierl, člen zastupitelstva Bavorské

obce se mohou rozvíjet jen v blízké souměřitosti a musí si navzájem pomáhat.

Rudu, je tu dokonce instalováno moderní podlahové topení pod podlahou z dubových parket. Prý je to tak technicky v pořádku. Podle starosty Thomase Müllera se tu mají odehrávat esko-n mecká setkání. Müller se shodl se starostou Železné Rudy Michalem Šnebergem, že

-rh-



Chcete v d t, co se bude dít?

Nabídka a výzva Informa ního turistického centra

Informa ní turistické centrum M sta Železná Ruda již delší dobu zasílá e-mailové zprávy o tom, jaké akce budou v blízké budoucnosti na Železnorudsku probíhat, co se d je v okolí i jiné zajímavosti a zprávy nejen z regionu r známým podnikatelským subjekt m i jiným organizacím.

Máte – li zájem dostávat na svoji e-mailovou adresu tytéž zprávy, pak nám svoji adresu zašlete na e-mail: itcruda@sumava.net.

V žádném p ípad nerozesíláme reklamy nebo podobné záležitosti a budeme rádi, když o výše nabízené projevíte zájem.
Václav Šebelík, ITC Železná Ruda

Koncert v kostele sv. Jana Nepomuckého v Bavorské Rud

Ve farním kostele sv. Jana Nepomuckého s Mariinou jeskyní se na konci roku odehrává řada bohoslužeb. Na tvrtou adventní neděli 19.12. v devět hodin dopoledne se budou zpívat oratorie, na Št drý den ve ty i odpoledne bude d tská mše, v deset ve er další mše, na níž vystoupí kostelní chór a na záv r roku 31. 12. ve ty i odpoledne se bude konat velká bohoslužba, kdy spolu s fará em Emekou Ndukaihe pohlédneme na události uplynulého roku a požádáme Boha o odpušt ní za to, co jsme ud lali špatn a pod kujeme mu za to, co jsme dob eu inili.

Ale nejen zvuk bohoslužeb tu dodává nadzemskou velikost k ůzové cest a sochám svatých. Z italského Kasterutheru (Castelrotto) v jižním Tyrolsku, z centra malebných Dolomit nedaleko Val Gardeny p ijel k bavorským soused m mužský kvartet, chór a orchestr Oswalda Sattlera. Sám Sattler zazpíval n kolik známých duchovních melodií a písní inspirovaných horami. Sattler je známý zp vák. Za al s country a lidovými písní mi, v roce 2007 absolvoval první turné s duchovními skladbami po n mecky mluvících zemích. V Bavorské Rud zazpíval ernou Madonu i Tichou noc, tu úpln na záv r jako nejv tší íslo dvou a p l hodinového koncertu.



V rámci programu zazn la i vážná hudba od Vivaldiho a Bacha, pozd ji kvartet bez doprovodu zazpíval Ave Maria, aby ji na konci první ásti koncertu zopakovat Sattler. Zpívalo se n mecky, latinsky

náro ný koncert zorganizovat. P ed kostelem byla k dostání CD s písní mi Oswalda Sattlera a pilo se sva ené víno. Tenhle koncert mi p ipomn l, že do kostela pat í nejen bohoslužby, ale i duchovní koncerty pro široké publikum. Je to dobrý nápad. Protože, jak ekl n mecký katolický kn z, ekonom a filozof Anselm Grün, „B h p ichází v každém okamžiku. Otázka je, jestli lov k jeho p íchod dokáže zachytit. B h tlu e na tvoje dve e, cht l by vstoupit. Ale ty jsi patrn p íliš zam stnaný a jeho klepání p eslechněš“. Práv koncert duchovních písní v adventním ase má tenhle smysl: upozornit, že n kdo klepe na naše dve e a chce nám n co sd lit. -rh-



Foto z koncertu: Georg Bauer

i v jihotyrolském ná e í. „V t chto písních najdete sílu, vnit ní klid a mír,“ ekl um lec po etném publiku – kostel byl prakticky plný a v okolí se nedalo zaparkovat

Oswald Sattler pod koval fará i Emekovi Ndukaihe i kostelníku Georgu Bauerovi a ad dalších, kte í pomohli



Už jste to slyšeli?

“A co?” “No, penzion Böhmerwald pat í mezi deset nejlepších v republice.” “Opravdu?” “Ano, je to výsledek ankety Penzion roku 2010.” P íbližn takový rozhovor dvou známých jsem vyslechla p i barborkovém odpoledni. Nedalo mi to a zatelefonovala jsem Tomáši Horkovi, jednateli jmenovaného penzionu.

1. Co je anketa Penzion roku 2010?

Jde o sout ž vyhláovanou každoro n společ ností FTONline s.r.o. a Asociací hotel a restaurací R (AHR R). Letos probíhala od 1. kv tna do 31. srpna 2010. O výsledcích rozhodují zna nou m rou sami hosté jednotlivých penzion . Hodnotí nap íklad personál, stravování, služby, pohodlí i prost edí penzionu. Letos o titul usilovalo tém 200 penzion . Za átkem zá í bylo vyhlášeno deset finalist . Vít ze ur ila odborná porota. Byl korunován na slavnostním galave eru Konferenci AHR R 26. listopadu.

2. Jak úsp šní jste byli?

Skon ilij jsme v TOP 10 jako jediný penzion z Plze ského kraje. Velmi si vážíme tohoto umíst ní, d kujeme našim host m a p íznivc m a budeme se snažit je nezklamat a stále poskytovat kvalitní služby v p íjemném prost edí a s vlídným

p ístupem. V lét jsme oslavili osmnáct let existence a toto je nejlepší dárek i d kaz toho, že jsme neustrnuli a neustále se vylepšujeme.

3. A jaké jsou vaše další plány?

Naše umíst ní v této anket hodnotíme i jako znak toho, že hosté do Železné Rudy jezdí. Je pot eba po ád p emýšlet, ím je p ekvapit i pot šit. My jsme nap íklad loni



Penzion Böhmerwald

a letos rekonstruovali pokoje pro hosty, v tšina je již neku áckých, vylepšili nabídku fitness centra o masáže, lekce indoor cyclingu, jumpingu, BOSU a p ípravujeme také lekce velmi populární Zumbi. I restaurace prochází rozsáhlou

zm nou. Prost edí je ur it d ležitě pro spokojenost host , ale ješt d ležit jší je p ístup personálu. Společ n to tvo í celkovou atmosféru penzionu. A my chceme, aby se hosté vraceli. Snažíme se d lat vše proto, aby jich bylo co nejvíce.

4. ím ješt jesout ž p ínosná?

Všechny zú astn né penziony získají podrobnou zp tnou vazbu od svých zákazníků a zároveň se marketingov zviditelní mezi ostatními konkuren ími za ízeními.

Za odpo di d kuji.

V ra Drahorádová

Deset penzion , které se dostaly do nomina ního kola díky hlas m spokojených klient .

Penzion U Hrádku (Lukov)

Šaldorf (Nový Šaldorf)

Penzion Seeberg (Františkovy Lázn)

Penzion UKO (Bed ichov u Jablonce nad Nisou)

Penzion a školící centrum Trosky (Troskovic)

Penzion Keramika (D bolín)

PENZION BÖHMERWALD (Železná Ruda)

Penzion Kaplanka (Znojmo)

Mlýn Pataki (Muka ov)

Penzion Prinz (Valtice) - celkový vít z.

Ptali jsme se ...

Podařilo se odstranit havarijní stav nadjezdu Pancířské ulice?

V Pancířské ulici se už zase dá jezdit po silnici nadjezdu nad železniční tratí. Po havárii, ke které zde v úvodu došlo, byl nadjezd koncem listopadu opět zprovozněn. Bylo tak splněno základní zadání pro zhotovitele a sice, že je nezbytné obnovit po nadjezdu provoz do začátku zimního období. Samotná oprava

probíhala dle plánu a v tém nejvyšším tempem. Na jaře už jen zbývá dokončit odvodnění nad mostním objektem a zrealizovat již naplánované komunikace napojení chodníků. Do jara bude napojení provedeno stávajícím náhradním způsobem. Obojí, tedy odvodnění i napojení chodníků, pak vybudují Technické služby.

Jaký je stav propustky na cestě ke Ski areálu na Špičáku?

V souvislosti s opravou místní komunikace

vedoucí do Sportovního areálu na Špičáku provedli pracovníci Technických služeb také opravu zdiva levého nádraží u vodního propustku naproti budově špičáckého nádraží. Tento propustek je ve správném stavu, jakožto součást komunikace. K definitivnímu dokončení akce zde ještě zbývá osadit zábradlí, jehož výroba již byla zadána a bude tak v dohledné době nainstalováno. Provoz na komunikaci však nijak omezen není a nebude.

Jakub Frenzl, majetkový odbor MÚ Železná Ruda

Czech POINT

Informace správního odboru

Czech POINT znamená český Podací úřad a Informační Národní Terminál. Na takto označeném místě získají občané zejména osobní údaje vedené v centrálních registrech.

Czech POINT chce zrychlit a zpřístupnit služby občanům; šetří jejich čas, nervy i peníze. Takové místo je i na správním odboru MÚ Železná Ruda. Zpočátku tu šlo zažádat o výpis z katastru nemovitostí, z obchodního rejstříku, z živnostenského rejstříku a z rejstříku trestů.

V současné době poskytujeme navíc výpis z bodového hodnocení území, ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů (SKD), z insolvenčního rejstříku. Zabýváme se i datovými schránkami, například žádostmi o zřízení datové schránky, o zpřístupnění datové schránky, která byla zřízena na žádost, žádostmi o opětovné zpřístupnění datové schránky, podáním žádosti o zneplatnění píštných údajů datové schránky a vydání nových. Provádíme i konverzi dokumentů, tj. úplné převedení dokumentu v listinné podobě do elektronické podoby nebo úplné převedení elektronického dokumentu do dokumentu v listinné podobě. Dokument, který provedením konverze vznikl, má stejné právní účinky jako dosud používaná ověřená kopie. Ověřovaná každé provedené konverze se ukládá do centrálního úložiště doložek. Rozlišujeme autorizovanou konverzi na žádost a autorizovanou konverzi z moci úřední.

Často se nás občané ptají, co je třeba pro vydání dokumentu na Czech POINTu.

Výpis z rejstříku trestů lze vydat osobě, které se výpis týká, pouze na základě písemné žádosti. Tuto žádost není třeba ručně vyplňovat, klient ji obdrží vyplněnou k podpisu předtím, než mu je výpis z rejstříku trestů vydán. Na pracovištích Czech POINT lze vydávat výpisy i zplnomocněncům, kteří žádají o výpis z rejstříku trestů na základě úřední ověřené plné moci. V případě, že žádost nemohla být vyřízena elektronicky a musí být zpracována manuálně na pracovišti rejstříku trestů, musí žadatel o výpis požádat způsobem podle § 11 odst. 1 zákona č. 269/1994 Sb., o rejstříku trestů

v platném znění – tedy formou papírové žádosti.

O Výpis z živnostenského rejstříku lze požádat anonymní žadatel. Výpis lze požadovat na základě znalosti IČO obchodní organizace. Vydání první strany výpisu je opět zpoplatněno částkou, jejíž maximální výše je zákonem omezena na 100,- Kč, každá další strana výpisu je zpoplatněna částkou, jejíž maximální výše je zákonem omezena na 50,- Kč.

Výpis z obchodního rejstříku lze požadovat na základě znalosti IČO obchodní organizace. Plný výpis obsahuje všechny informace, které byly zapsány v obchodním rejstříku po celou dobu existence firmy. Výpis platný obsahuje jen informace platné k aktuálnímu datu.

Pro výpis z katastru nemovitostí podle listu vlastnictví musíte znát katastrální území. Pokud žádáte o výpis podle seznamu nemovitostí, zjistíte si katastrální území a dále buď parcelní číslo požadované nemovitosti, stavební parcely případně číslo popisné.

O výpis z bodového hodnocení území lze požádat pouze žadatel sám, nebo jím určený zmocněnec. Žadatel musí mít platný doklad totožnosti (občanský průkaz, cestovní pas) a musí mít předloženou rodné číslo. Nepovinné je možné v žádosti i uvést číslo územního přípisu. Výpis lze vydat i cizincům, kteří mají například trvalé bydliště v České republice. Na pracovištích Czech POINT lze vydávat výpisy

i zplnomocněncům, kteří žádají o výpis na základě úřední ověřené plné moci.

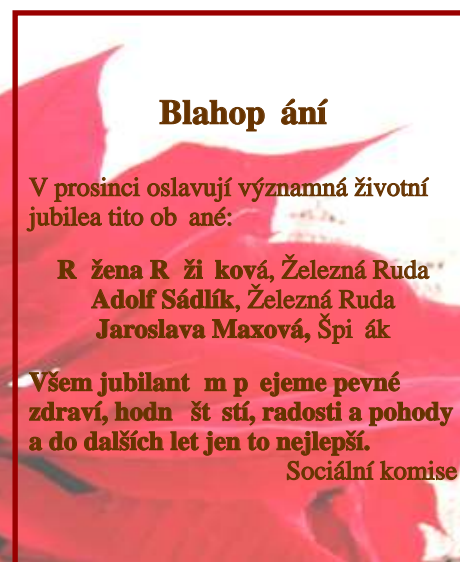
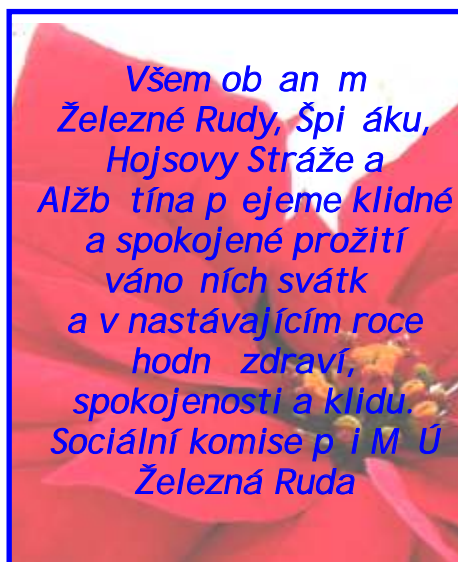
Od 1. 7. 2010 v souvislosti s novelou zákona O evidenci obyvatel bylo spuštěno v systému Czech POINT 33 nových formulářů pro matriky, ohlašovny a soudy. Na základě toho v Železně Rudě provádíme zápis údaje o adrese místa trvalého pobytu do informačního systému evidence obyvatel a zápis údaje o doručovací adrese do informačního systému evidence obyvatel.

V agendě matriky zapisujeme do informačního systému evidence obyvatel údaje o uzavření manželství, o rozvodu manželství, o neplatnosti manželství, o neexistenci manželství, změnách příjmení a změnách jména i jmen a příjmení. Do informačního systému evidence obyvatel zapisujeme také údaje o narození, tj. kromě samotného narození občanů také údaje o otci na základě urní otcovství, údaje o změnách jména i jmen a zápis změn příjmení, ale vnujeme se i smutné kapitole, zápis údajů o úmrtí a zápis rozhodnutí soudu o prohlášení za mrtvého.

V současné době na Místním úřadu v Železně Rudě provádíme všechny agendy v listinné i v elektronické podobě. V případě jakéhokoliv dotazu nás kontaktujte – telefonem 376361225 nebo mobil 724053791.

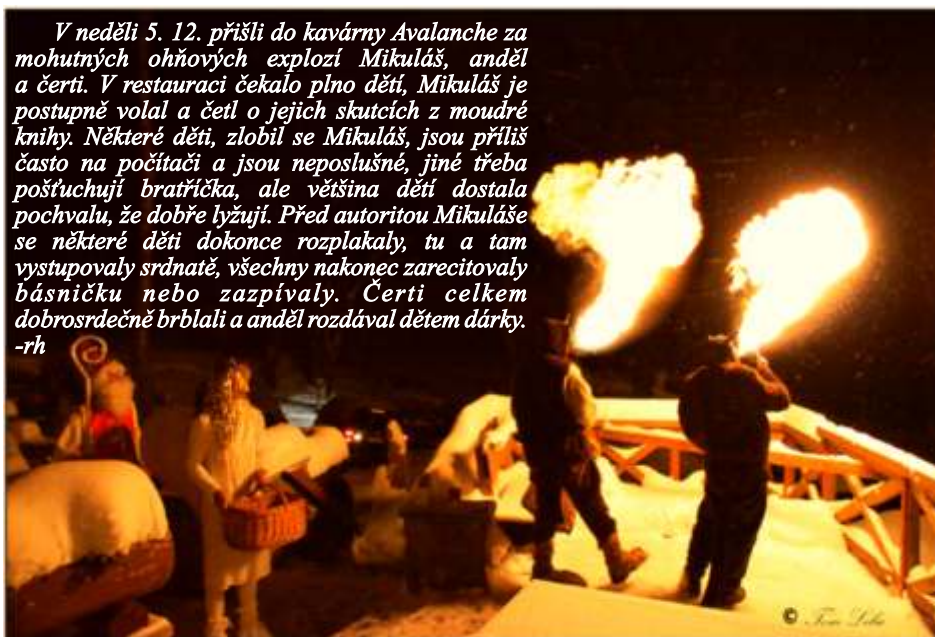
Vzhledem k tomu, že každý druh výpisu má různou náročnost zpracování – i časovou; prosíme o trpělivost při jejich vydávání.

Caroline Zahradníková, správní odbor MÚ



Mikuláš, anděl a čerti v Café Avalanche na Špiáku

V neděli 5. 12. přišli do kavárny Avalanche za mohutných ohňových explozí Mikuláš, anděl a čerti. V restauraci čekalo plno dětí, Mikuláš je postupně volal a četl o jejich skutcích z moudré knihy. Některé děti, zlobil se Mikuláš, jsou příliš často na počítači a jsou neposlušné, jiné třeba pošťuchují bratříčka, ale většina dětí dostala pochvalu, že dobře lyžují. Před autoritou Mikuláše se některé děti dokonce rozplakaly, tu a tam vystupovaly srdnatě, všechny nakonec zarecitovaly básničku nebo zazpívaly. Čerti celkem dobrosmrděčně brblali a anděl rozdával dětem dárky. -rh



Šumavská kauza – téma číslo jedna

Kauza Národního parku Šumava, z jehož ely odešel další editel, hýbe regionem. Jen o n co lépe je na tom sousední Národní park Bavorský les, jehož vedení je zatím stabilní. Šumavskou kauzu dnes eší prezident Václav Klaus, kanclé ka Angela Merkelová a angažuje se v ní bývalý prezident Václav Havel.

K definitivnímu ešení spletitého problému, nakolik ponechat lesy v obou parcích samovolnému vývoji a nakolik tu omezit vstup turist , je dnes práv tak daleko jako p ed dvaceti lety, kdy Národní park Šumava vznikl. V centrální Šumav má být z ízena neprostupná divo ína. Zatím však nikdo neví, jestli si to místní ob ané a návšt vníci Šumavy v bec p ejí. Nikdo neví, kdy divo ína vznikne a co její vznik bude znamenat. Podle zákona ji zatím se šumavskými obcemi nikdo neprojednal, p esto ale bývalý ministr Bursík tvrdil, že divo ína tu už vznikla. Naopak na bavorské stran byl její vznik po protestech obyvatel zatím pozastaven. V prosincovém ísle Železnorudského zpravodaje v nužeme n kolik materiál sou asné diskusi o stavu NP a CHKO Šumava a sousedního NP Bavorský les po odchodu dalšího editela šumavského parku Františka Krej ího, který „vládl Šumav“ v letech 2007-2010 a -

podobn jako jeho p edch dci - složitou šumavskou problematiku vy ešit nedokázal. Z názor na sou asné problémy Šumavy a Krej ího odchod vyjímáme n kolik zvláš d ležitých.

František Benda, bývalý ministr životního prost edí a Ivan Žlábek,

Nadto byly vy ešeny i další v cí nezbytn nutné pro bezproblémové fungování národního parku, jako nap . informa ní systém, bytový fond, cesty apod. Byl rovn ž vypracován a schválen Plán pé e, který p edpokládal pokračování aktivní ochrany p írody v období 2001 - 2010.



Jaká budoucnost eka šumavské lesy?

bývalý editel Správy NP a CHKO Šumava se vyjád íli k odchodu Františka Krej ího takto: „Odchodem dalšího editela Správy NPŠ - Františka Krej ího pravd podobn kon íi jedna další vývojová etapa parku. Navazovala na období let 1994 až 2003, které se vyzna ovalo aktivní ochranou p írody s odborným lesnickým p ístupem. Výsledkem této innosti byla zažehnaná k rovcová kalamita, k rovec v základním stavu i zalesn ní všech holin.

Od roku 2004 v rozporu s Plánem pé e a platnou legislativou ochrany p írody byl princip ochrany lesních ekosystém postupn nahrazován principem ochrany p írodních proces s cílem rozší ování tzv. divo íny. Sou ástí tohoto konceptu bylo nezahování proti ší ení k rovice nejen v prvních, ale i ve druhých zónách parku a to všechno pod heslem "p íroda si pom že sama". D kazem velikosti omylu tohoto p ístupu je pak sou asná ekologická katastrofa, která se netýká jen les na území NPŠ. Nejzávažn jší na celé v ci však je to, že se pravd podobn nejedná o omyl, ale o zám r. Správa NPŠ spolu s MŽP tak zp sobila nenahraditelné škody tím, že systematicky zlikvidovala nejceenn jší ekosystémy, kv li kterým byl národní park vyhlášen.

Sou asn též dochází k nejv tším t žbám v historii parku v bec. Náprava bude velmi složitá, v n kterých p ípadech i nemožná, bude bolet lesy i lidi. Od vým ny editela ▶

► Správy NPŠ bychom pak měli o ekávát p e d e v š í m n á v r a t k právnímu stavu v pé i o park. Aby z izovací dokument NPŠ, platná legislativa, Plán pé e, zonace atd. p estaly být cárem papíru a aby s každou vým nou ministra i e d i t e l e s p r á v y n e d o c h á z e l o k zásadním zm nám v p ístuech k jeho ochran . Nejnaléhav jším úkolem nejbližších týdn , m síc a rok je záchrana toho, co lze ještě v NPŠ zachránit, a položení základ jeho obnovy.”

Názor p edsedy v decké sekce Rady NP Šumava Jakuba Hrušky: „Rezignace Františka Krej ího je výsledek neudržitelné situace s ohledem na dlouhodobé tlaky z r zných stran na Šumav . V tuto chvíli musí nastoupit s pevným názorem a jasným zadáním samo ministerstvo životního prost edí. To nebylo schopno své názory a zám ry správy parku asto zkomunikovat ani s obcemi, ani se zam stnací správy parku. Park pak podléhal tlak m jak politickým, tak od obcí a v n kterých p ípadech nejednal a nepostupoval konzistentn . Typickým p íkladem jsou diskuse o Návšt vním ádu a splouvání Vltavy, kdy správa podlehla tlaku ze strany obcí a zájmových skupin. Z webových stránek parku opakovan mizely a znovu se tam vracely seznamy len Rady parku. Nejasnosti kolem management nabížely prostor pro r zné tlaky a lobbyistické skupiny.“

Názor Vladimíra Kre mera, dlouholetého pracovníka Výzkumného ústavu lesního hospodá ství: „Podle bývalého e d i t e l e Krej ího nešlo v NP Šumava o ekologickou záležitost, p vodn p ece nešlo nikdy ani o kalamitu. P esto park z ídil kalamitní štáb, ale ne ekl, že to bylo na základ požadavku Expertní pracovní skupiny hejtman (EPS II). Podle výroku bývalého nám stka MŽP Františka Pelce na internetu loni o tu skupinu totiž údajn "nikdo nemá zájem". Pan nám stek sice už byl stažen ze hry, ale názor z stává. K tomu je charakteristický názor bývalého e d i t e l e Krej ího na jednom ze zasedání EPS II. Uvedl jsem tam, že základní chyba byla tom, že velkoplošný experiment s kulturní krajinou byl zahájen bez jakýchkoli v deckých podklad jen na ideologickém nadšení fundamentálního environmentalismu podle hesla nechme p írodu p írod a jen se dívejme, co to ud lá. Pan e d i t e l k tomu ekl: 'Já nemohu mluvit o chyb , je to jen p í na. 'Je tedy t e b a e š i t t u p o í n u .“

Názor Michala Šnebergra, starosty Železné Rudy: „Dnes se všichni shodnou, že Šumava si národní park zaslouží. Šumavský park musí být propojen s bavorským, na tom se také shodneme. Je tu ale problém, a sice najít ekonomickou rovnováhu života na Šumav . V téhle v ci se dostávají šumavští obyvatelé se správou NP a CHKO Šumava do st etu. Je t e b a v y v á ž i t

pot eby lidí, kte í se tu žíví, a fungování NP a CHKO Šumava. Správa NP a CHKO Šumava nastavuje tvrdé limity a není ochota e š i t stav, kdy omezení daná ochranou p írody vedou k útlumu ekonomických aktivit a života v regionu. Ekonomiku regionu nelze vyvážit jen turistikou. Na strukturální zm nu Šumavy je t e b a d o t a n í p e n í z e . B ý v a l ý e d i t e l František Krej í nedokázal prosadit na správ NP a CHKO Šumava sv j názor. Od nového e d i t e l e bych o ekával, že se pokusí pochopit filozofii a pot eby lidí, kte í tu žíví.“

Názor Jarmily Hrazánkové, starostky Borových Lad: „ e d i t e l Krej í hodn v cí nasliboval a hodn z nich neuskute nil. Jako starostové jsme z toho hodn unavení a otrávení. adu jednání, která se v minulosti uskute nila, vidíme jako ztrátu asu. V regionu je t e b a a d u v cí z a í t d l a t a n e o nich jen mluvit. Stále chybí to základní, tj. jasná koncepce a p e d e v š í m z o n a c e a P l á n p é e . Na správ parku nebylo t e b a v y m í t j e n e d i t e l e , m l o b y s e v y m í t l í d í v í c .“

Názor Jaromíra Bláhy, vedoucího programu Lesy Hnutí Duha: „František Krej í v posledních týdnech (p e d v ý m odchodem) roz ílil adu t ž a ských firem. Správci parku totiž díky nov zavedené kontrole ud lili bezmála milion korun pokut za chyby v odvád né práci. Se 36 firmami p ímo rozvázali smlouvy. Mezi pokutované pat í i vlivné firmy LESS i Petra Hodonín. Lepší pravidla zadávání zakázek vytvo íla rovné podmínky pro všechny firmy i živnostníky. Velké t ž a ské spole nosti proti n mu poslaly sedmdesát stížností na antimonopolní ú ad, ale ani v jednom p ípad neusp ly. e d i t e l rovn ž striktn odmítal návrh zákona z dílny plze ského hejtmanství, podle kterého m lí o t ž b d e v a a z a d á v á n í z a k á z e k v l e s e r o z h o d o v a t r e g i o n á l n í p o l i t i c í .“

Adolf Huger z obce Waldhäuser pod Luzným se vyjad uje takto: „Ministr Drobil má odvahu. N mecké r e n í í k á , že pravda pot ebuje odvážného l o v k a , který jí vysloví. Zrovna tak na m p s o b í Pavel Drobil. Jako první si uv domil, že zhoubná ideologie 'ponechat p írodu p írod ' se na

území Národního parku Šumava úpln vymkla kontrole. Jde o vážné ohrožení celé eské i n mecké Šumavy. Nyní záleží na n meckých politikcích, jestli budou mít stejnou odvahu jako ministr Drobil, odvahu nazvat v ci pravými jmény a bojovat proti mocné ekologické lobby a oto it podobn kormidlem v p ípad Národního parku Bavorský les. Na eských i n meckých politikcích leží te velká odpov dnost, jestli tu do budoucna budeme mít zelené lesy nebo smutný h bitov strom a divokou pustinu plnou k o v í . A potom - adieu turistiko na Šumav !“

Názor z internetové diskuse: „Prosím vás, už to kone n n komu odpov dnému dojde, že se tady úmysln za ú elem osobního obohacení drancuje NÁRODNÍ Šumava? Co tomu íkáte, Jakube Hruško, Jaroslave Vrbo, Zde ko K enová, Jaromíre Bláho, pane Dusíku, pane Pelci, pane Rothröckle, paní Bízková, pane Bursíku, pane Miko? Chápete, že jste by politici a v dci, tak jste se pod rouškou hezkých slov Františka Krej ího stali pouhými nástroji k tomu jak vytunelovat Šumavu? Asi to už dávno víte, že? Ale je vám trapné a ostudné to te p íznat, že? M lí byste se pochlapit, p íznat barvu a ukon it tu devastaci.“

Další hlas z internetové diskuse: „P í zpracování vyvrácených strom po orkánu Kyrill se na Prášilech ztratilo n kolik tisíc strom v hodnot n kolika milion . Dokonce p í odhalení krádeží vyhasl jeden lidský život pro sebevraždu. Dnes je možné porovnat p í inu a následky. Minulá krádež v dob e d i t e l o v á n í I v a n a Ž l á b k a v h o d n o t n k o l i k a d e s í t e k t í s í c b y l a p o á d n m e d i á l n v y u ž í t a . Š k o d a v d o b p s o b e n í F r a n t i š k a K r e j í h o b y l a v h o d n o t n k o l i k a m i l i o n , z b y t e n s e z a s t e l i l l o v k , a z a t o n i k d o p o t r e s t á n n e b y l . K d y b y n a t y t o m a c h i n a c e p í š l a v n í t n í k o n t r o l a d í v e , t a k b y m o h l o b ý t v š e j i n a k . N e n í t o t e d y j a k o s e s o u a s n ý m i h o l i n a m i . T y , k t e r é v z n i k l y v m i n u l o s t i , b y l y o h r o m n é , i k d y ž n e d o s a h o v a l y r o z m r s o u a s n ý c h . A o t c h s o u a s n ý c h e k o l o g o v é n e m l u v í , p r o t o ž e j s o u „ b e z v ý z n a m n é “ , i k d y ž m n o h o k r á t p e š á h l y r o z s a h t c h m i n u l ý c h .“

P ípravil –rh-

Nep ehlédn te!!!

**19. prosince
odpoledne p íj te
do Bavorské Rudy
na tradi ní
mezinárodní
váno ní trhy.**



Šumavské vánoční zvyky a obyčejy

Šumavský advent

Vánoce se předcházejí adventem, v němž se mezi lidmi po celoročním pracovním shonu novat podle příkazů církve více péči o svou duši. Po večerech se celá rodina společně modlí, a ženy, někdy však nechávaly tuto společnou chvíli jen na pátek. Během adventu se nekonaly žádné taneční zábavy (říkalo se, že svatá Kateřina, o jejímž svátku advent začíná, zavírá muzikanty do chléva), také šenky bývaly často prázdné.

Svátek sv. Mikuláše neměl dlouhou tradici, rychle se však rozšířil. Již v 19. století chodil Mikuláš v ornate a s berlou po vesnici a navštěvoval menší děti. S sebou vodil načetou erta a doprovázel ho anděl, který měl v košíku jablka, ořechy, cukroví i drobné hračky. Každé dítě muselo přednést jakou básničku, zodpovědět položené otázky, aby dostalo nadílku.

Rozpustilou slavností byla obchůzka Lucek večer před svátkem sv. Lucie (13. prosinec). Mladé dívky se oblékly do bílých košil, zašněžily si tváře šněžemem a vtrhly postupně do všech domů. Ve svatnici se rozdělily na všechny strany, rozházely peřiny, zpěvračky oblečení a boty, přendaly hrnce a nádoby, na podlahu rozsypaly popel. Někdy také chytaly muže, jimž pak mydly tvář bramborem a holily je třeskou louhou. Po zpěvračení celé místnosti naruby zazpívaly mnohá vinš, za něž dostaly od hospodáře dárek, a již se šly dále. Na tento svátek bylo zakázáno příst a každá hospodyně, která byla přítomna, musela Luckám zaplatit pokutu.

Kuba a muzika, kouzla a čarý

Vánoce se dříve na Šumavě neslavily tak okázale jako v pozdějších dobách. Vánoční stromek lidé neznali - zvyk strojít ho se rozšířil pod vlivem msta až ve 20. století. O Štědrém dnu (24. prosinec) se lidé postili. Dříve se obvykle slibovalo, že pokud dočtrpí post, uvidí ve své zlaté prasátko. Hospodyně připravovala jídla na večer. I když se vařila jídla postní, musel jich být dostatek, nebo na Vánoce mělo být všeho dost. Štědrý drobný stromek zdobilo ve starých šumavských chalupách chvojí, na stole stály mísy a ořechy jablček a ořechů. Tradičním jídelním byl hrachová

polévka a především kuba, omeščené a v troubě upečené vařené kroupy promíchané sušenými houbami. Ke kubovi se podávala muzika - vařená sušená švestky a hrušky. Potom bývala ještě vánočka a ovoce. Zvyk podávat rybu se rozšířil později, vařila se s různými omáčkami (na černo, na modro atd.) část jídla ze štědrého stolu dostával i dobytek, někdy i drůbež. Drobtiny šly také do ohně v peci, svatý díl dostala i studna a ovocné stromy v sadu, kam se dával

ke kterému pak hodily přes rameno za sebe - jaké písmenko slupka utvořila, takové mělo mít ve jménu ženich. Bývalo také sledovat, ze které strany bude štěstí kat pes, v tu stranu se měl odvést.

Koledování

Na svátek sv. Štěpána (26. prosinec) chodili po vsi koledníci s bukalem. Šlo o soudek, který měl místo dna napjatou kůži. Na středě kůže byl upevněn svazek žíní, který ten navlhčenými prsty vydával zvuk podobný prý hlasu ptáka bukalem. Koledníci



Fotografie Václava Chabry zachytila novodobý adventní zvyk, rozsvícení vánočního stromu u kostela

kousek housky a jablka, někdy se ke stromku zakopaly rybí kosti. Po večerech chodila celá rodina na slavnostní přání. Na Štědrý den se prováděla spousta magických praktik, které měly různým způsobem ovlivnit i objasnit osud. Hospodář šel do vzduchu, aby zahnal zloděje, sledovali i měsíc, podle něhož odhadovali přání úrodu. O dalším životě se dohadovali nad rozkrojenými jablky, nad olovem vlitým do vody apod. Nejvíce zkoušek podstupovala svobodná dívka, aby zjistila, zda se vdává. Z došku vytrhlo dříví slámy, byl-li po etěběl sudý, do roka se měla vdát. Často si dívka psala na papírky jména chlapců z okolí, a potom si tahala, za kterého se provdá. Jindy zase opatrně odkrajovaly dívky slupku z jablka,

vždy popřáli hospodáře a hospodyně zdaru v novém roce a odnesli si za to ovoce a pamlsky. Povra a náboženské předsudky provázely obyvatele Šumavy na každém kroku. Bývalo léčení nemocných nerozmanitějšími lektvary za doprovodu zařívání. Povraivost šla ruku v ruce s hmotnou bídou šumavských obyvatel. Až se zmnohou hospodářských a sociálních poměrů došlo i ke ztrátě moci církve a teprve v té době začaly mizet předsudky a zastaralé povra.

Požila jen ta část obyčejů, které se časem přenesly ze sféry magie do podoby lidové veselé zábavy

Zpracoval Roman Gí, Muzeum Šumavy Sušice-pracoviště Železná Ruda, s použitím knihy „Život staré Šumavy“ Vlastimila Vondrušky.

435050 Železná Ruda, Špičák-Čachrov, Gerlova Huť

Platí od 12.12.2010 do 10.12.2011

Převahu zajišťuje: RDS bus s.r.o., Železná Ruda, Debník 30, tel.00420376387083, fax 00420379793194

1	3	5	7	9	11	km	12	4	6	8	10	12
10:00	10:30	11:00	11:30	12:00	12:30	0	10:00	10:30	11:00	11:30	12:00	12:30
9:05	10:30	11:30	14:45	15:45	16:45	0	8:36	10:01	11:26	12:26	15:41	16:41
9:07	10:32	11:32	14:47	15:47	16:47	1	8:54	9:59	11:34	12:34	15:39	16:39
9:11	10:36	11:36	14:51	15:51	16:51	2	8:50	9:55	11:30	12:30	15:35	16:35
9:13	10:38	11:38	14:53	15:53	16:53	3	8:48	9:51	11:16	12:16	15:31	16:31
9:15	10:40	11:40	14:55	15:55	16:55	4	8:44	9:49	11:14	12:14	15:29	16:29
9:18	10:44	11:44	14:59	15:59	16:59	5	8:40	9:45	11:10	12:10	15:25	16:25
9:21	10:47	11:47	15:02	16:02	17:02	6	8:42	9:42	11:07	12:07	15:22	16:22
9:25	10:54	11:54	15:09	16:09	17:09	8	8:30	9:30	11:00	12:00	15:15	16:15

10:00 jede od 23.12.2010 do 2.1.2011

12:30 spoj 2 vyčká v zastávce Železná Ruda příjezdu spoje 1 linky 440002 nejvýše 5 minut

Na lince platí tarif a smluvní přepravní podmínky dopravce. Informace o tarifu jsou zveřejněny ve vozidle na lince.



Dům HORSKÉ SLUŽBY, Špičák 56, 340 04 Železná Ruda

tel. + fax: 376 397 100, pohotovostní číslo dispečera non-stop: 376 397 273

web: www.horskaslužba.cz, e-mail: hssumava@horskaslužba.cz



Vážení tená i,
op t se setkáváme na stránkách Železnorudského zpravodaje. V m síci listopadu se Horská služba intenzivn p ípravovala na nadcházející zimní sezónu 2010/2011. P íprava záchranných stanic, servis pásové techniky, p íprava zimních transportních prost edk , vakuového materiálu, byla hlavní náplní záchrana p ed nadcházející zimní sezónou. Nezapomn lo se samoz ejm na pravidelný podzimní výcvik. Za átkem listopadu zajiš oval pracovní obvod Špi ák program



1

pro studenty VUT Praha. Od pátku do ned le se studenti seznámili s inností naší organizace jak teoreticky, tak v praktických ukázkách v terénu. Studenti se zú astnili cvi né pátrací akce po ztracených osobách. Ta byla pojata jako ostrá zkouška poplachového plánu našeho okrsku a zú astnili se jí i železnorudští hasi i. Akce trvala do pozdních no níh hodin a byla vyhodnocena velmi kladn . Systém fungoval bez problém , oba figuranti z ad hasi byli nalezeni, ošet eni a zdárn odtransportováni na ur ené místo a p edání



2

posádce Zdravotnické záchranné služby. Konec podzimu byl v nován také preventivn bezpe nostním opat ením. Na h ebenech Šumavy p íbylo další ty ové zna ení, které slouží turist m p í orientaci v terénu za zhoršeného po así. H eben Pancí , M stek, Prenet je tak kompletn zajišt n. P íbylo ty ové zna ení v prostoru Gsengetu na Prášilsku, byla provedena údržba a oprava ty ového zna ení v prostoru

Horské Kvildy a Kvildy. V jižní ásti Šumavy bylo o p r a v e n o a dopln no ty ové zna ení v prostoru Smr iny, Plechého a T ístoli níku.

Horská služba Šumava tak instalovala dalších n kolik kilometr ty ového zna ení.

3. prosince 2010 byl zahájen zimní provoz ve sportovních zimních st ediscích po celé

Šumav .

Tímto dnem p ešla Horská služba Šumava do tzv. zimního režimu a zahájila zimní sezónu 2010/2011. Celou zimní sezónu z a j i š u j e j e d e n á c t profesionálních záchrana . O sobotách, ned lích a svátcích jim pomáhá 23 dobrovolných len . K dispozici je záchraná m 13 sn žných skútr , 6 záchranných vozidel a 5 terénních ty kolek, které jsou

vybaveny pásy pro pohyb v t žkém terénu. Tradi n jsou záchraná i dislokováni do t ech pracovních obvod : Špi ák, Zadov a Kramolín. Bezproblémovému pokrytí celého území Šumavy slouží ješt další sí terénních stanic v Prášilech, Kvild , Kubov Hutí a v Nové Peci. St ediska i terénní stanice jsou rozmíst ny tak, aby se záchraná i dostali na místo události co nejrychleji. Zkracuje se tak doba dojezdu a zvyšuje šance na záchranu zdraví i života. Naše oblast



3

zajiš uje 24 hodin službu dispe era oblasti na telefonu +420 376 397 273. Na toto telefonní íslo m že zavolat každý, kdo se v horách ocitl v tísní, je ohrožen jeho život nebo zdraví a pot ebuje odbornou pomoc záchraná Horské služby.



4

Všem tená m Železnorudského zpravodaje a návšt vník m Šumavy p eje kolektiv záchraná Horské služby klidné svátky váno ní a pohodu u št drove erního stolu. Nezapome te se p íjít rozlou it se starým rokem na tradi ní Silvestrovský sjezd sjezdovky Šance s pochodn mi, který po ádá Horská služba a Šumavští lyža i.

Michal Jan ura, ná elník Horské služby Šumava

Fotografie z archivu HS:

- 1) p ednáška pro studenty VUT Praha
- 2) cvi ný transport zran ného
- 3) instalace ty ového zna ení na Gsengetu
- 4) instalace ty ového zna ení na M stku

číslo / ročník: 12 / 5

období: 4. listopad – 4. prosinec 2010



HASIČI města ŽELEZNÁ RUDA

www.HASICIZR.cz

mobil: 724 347 596

pevná: 376 397 150 e-mail: HASICIZR@seznam.cz

112

INTEGROVANÝ
ZÁCHRANNÝ
SYSTÉM 112HASIČSKÝ
ZÁCHRANNÝ
SBOR 150ZDRAVOTNICKÁ
ZÁCHRANNÁ
SLUŽBA 155POLICIE
ČR 158

Vážení tená i,

asi je zbytečné vám připomínat, že je zde konec roku. Jeho hodnocení si necháme na těch, které z dalších čísel našeho-vašeho zpravodaje. Nyní vás jen upozorníme na opatrné zacházení se zábavnou pyrotechnikou, svíčkami a podobnými „nástrahami“ zejména u silvestrovských oslav. A ještě PF do nového roku... 2011.

Události za období: 4. listopad – 4. prosinec 2010

1x dopravní nehoda 3x technická pomoc 1x cvičení

5. 11. 2010 – Otevření uzamčených prostor na hotelu DIX.

5. 11. 2010 – Ve spolupráci s Horskou službou Špičák proběhlo taktické cvičení vyhledávání ztracených osob v lesním terénu mezi Pancířem a Hofmankami. Cvičení proběhlo v nočních hodinách za hluboké tmy, což značně ztěžovalo jeho průběh. Společně se členy HS bylo vytvořeno několik rojnic, které postupně a koordinovaně postupovaly lesem a prohledávaly lesní terén. Po necelých čtyřech hodinách byly všechny ztracené osoby nalezeny a evakuovány na služebnu HS.



12. 11. 2010 – Pomocí kalového erpadla naše jednotka vyerpala zatopenou kabelovou šachtu o rozměrech 2x2m.

23. 11. 2010 – Asistovali jsme ZZS při transportu pacienta potřeby s jízdní komunikací na Špičák.

23.11.2010 – Dopravní nehoda dodávky mezi Špičákem a Hojsovou Stráží. Jízda mimo silnici a převrácení se s vozem na pravý bok. Naše jednotka provedla protipožární opatření a vykonala příjezdové odtahové služby, které pomohla s vyproštěním vozu.



Zapůjčení IFA AZ30

Během uplynulých měsíců dosloužila u naší jednotky výšková technika, a to konkrétně automobilový žebřík IFA AZ30. Jelikož se jedná o speciální techniku, jsou na ni kladeny vysoké nároky na spolehlivost a funkčnost. Tomu odpovídají každoroční revize a „životnost“ v kterých součástí. Uplynula doba, po kterou byl automobil výjezduschopný a nyní je čeká repase žebříkové sady. Bohužel se ale jedná o několik

statistickou investicí, ili další zátěž na obecní kasu. Probhláno nájednání s představiteli kraje a HZS Plzeňského kraje a výsledkem je příslib dotace na nutnou repasi. Během zimy je tento automobil nejvíce vyčerpán při odstraňování ledových povrchů, avšak je potřeбен při požárech výškových budov, kterých je zde mnoho a dojezdové vzdálenosti obdobné techniky z HZS Klatovy jsou neúnosné. Do jarních měsíců byl náš jednotce zapůjčen identický AZ ze stanice HZS Nepomuk.

Vánoce, Vánoce, přicházejí...

Nastává čas Vánoc. S tím je neodmyslitelně spojené zdobení vánočních stromků, vánočních stolků, domků, vchodových dveří nebo oken. A s novoroční oslavou zase v tšinou stoupá hladina alkoholu a klesají zábrany. Rozhodněte se od toho, čeho si nechceme odrazovat, jen si je užijte, jen bychom byli rádi, kdybyste byli opatrní a drželi se několika zásad...

Při kupování různých osvětlení, svítelných hadů, a z podobných blikátek investujte raději o několik desítek korun více a kupujte značkové zboží s certifikátem v zavedených kamenných obchodech. Nejen že máte připravené zboží kde reklamovat, ale v případě požáru vzniklého od tohoto zařízení, máte i záruku od výrobce. Té se vám na pochybných stáncích nedostane. Budete-li mít trochu štěstí, tak výrobce onoho zařízení nezkrachuje a budete mít možnost se domoci nějaké náhrady.

Používáte-li doma svíčky, adventní věnce se svíčkami nebo otevřený oheň v jakémkoliv podobě, myslíte na to, kde jej máte umístěný. Stačí nastavené okno a svíčka v místnosti, kam vítr zavane záclonu, a je vymalováno. Tedy vyhořeno. Stejně tak není dobré pokoušet papírové ubrousky jako dekorace pod svíčkami. Použijte něco nehořlavého. Myslete i na nás, že bychom raději trávil svátky každý doma než hašením vaší domácnosti.

Silvestrovský večer bez petard, dělbuchů, rachejtlí a různých prskátek by nebyl silvestr. Ale všechny tyto svíto-kravál-oheň dělající vynálezy používejte s rozmyslem. Když vám bude alkohol napovídat něco o nesmrtnosti a nezranitelnosti, bývá marné a pozdě něco vyslovovat. Ale alespoň ostatní by mohli mít rozum a neházet nevybuchlé petardy do koše, zapálené dělbuchy pod auta, nebo do popelnic a mít it na své známé i neznámé. Vězte, že nikdo vám nepoděkují za barevnou hořící rachejtle v kapuci a noc strávenou s doktorem na chirurgii.

Cigareta je pro mnoho lidí jako droga. Některým je závislost doma, některým i v práci všude a jedinci opravdu všude, i v posteli. Pokud věříte, že vás nezabije rakovina plic, vězte, že kouřením v posteli v kombinaci s dýcháním alkoholu máte téměř jistotu, že si pro vás zubatá přijde rozhodně dříve. Chcete jí to usnadnit??

Závěrem mi zbývá jen napsat, že se snad nebude opakovat loňský Nový rok, kdy jsme hned po příchodu vyjžděli hasit krabice od rachejtlí na autobusovou zastávku v blízkosti autobusu. Nebo jako letos v Plzni, kde několik minut po příchodu došlo k rozsáhlému požáru bytu, jehož majitel usnul právě s cigaretou v posteli a málem se probudil mrtvý... Mějte se hezky a šťastné vykročení do nového roku přeje za náš sbor a jednotku zpravodaj Filip Brož.

Placená inzerce



TIP

Železná Ruda, Obchodní dům, ulice 1. Máje

dlouhodobé EXTRA CENY



www.zkdsusice.cz

Trvanlivé mléko
Ranko 1,5%, 1 l

11,90

Oil rostlinný
COOP, 1 l

27,90

Mouka hladká,
hrubá, polohrubá, 1 kg

9,90

Cukr
krystal, krupice, 1 kg

17,90

Božkov
0,5 l

109,-

Rýže dlouhozrnná
COOP, 1 kg

24,90

Těstoviny COOP
bezvaječné, 5 druhů, 500 g

9,90

Toaletní papír
COOP, 4 role

18,90

Tatranka Opavia
4 druhy, 47 g

6,40

Studentská pečeť
hořká, bílá, mléčná, 200 g,

36,90

Trvanlivá šlehačka
Ranko, 200 ml

14,90

Dětské piškoty
Opavia, 120 g

9,90

Rama
500 g

37,90

Máslo
Ranko, 250 g

29,90

Eidamský sýr
30 %, 1 kg

115,-

Veje M
10 ks

24,90

Kuře mražené
1 kg

56,90

ZÁKAZNICKÁ linka 800 175 684 zdarma

CENOVÁ BOMBA ! Každé úterý a středu 2 druhy zboží ještě levněji.

Děkujeme našim zákazníkům a členům za dosavadní přetev, přejeme jim klid a pohodu o Vánocích, mnoho zdraví, osobních i pracovních úspěchů v nadcházejícím roce !

Západočeské konzumní družstvo Sušice



D ležitě kontakty, provozní doby - Železnorudsko

ZDRAVOTNICTVÍ

Zdravotní záchranná služba: tel.: 376 314 444, 155

Horská služba: tel.: 376 397 273

Lékařská ordinace MUDr. Bártová: Zahradní 178,
tel.: 376 397 312

PO – PÁ: 7:30 – 8:00 krevní náb ry, 8:00 -10:00 nemoc. d tí,
10:00 – 12:00 nemoc.dosp. **Odpolední ordinace** – pouze na
objednání.

Zubní ordinace MUDr. Lamborová: Klostermannovo nám. 26
ÚT a T 8:30 – 15:30 tel.: 724 048 838

Gynekologická ordinace MUDr. Št pánek:

ST 7:30 – 12:00

Optická OLI OPTIK, Alžb tín 48, tel.:376 387 000, e-
mail: optika@olioptik.cz, PO, ST, PÁ 9:00 – 17:00, T 9:00
– 11:00

Lékárna „U sn žného orla“: tel.: 376 397 032

ÚT až PÁ 8.00 – 12:00, 14:00 – 17:00 v PO do 17:30

SO 9:00 – 12:00

Zelená lékárna U kostela: tel.: 376 324 253

PO a T 12:00 – 18:00, ÚT, ST, PÁ 8:00 – 14:00

OSTATNÍ

eská pošta, s.p., Železná Ruda: tel.: 376 326 311 (313)

PO – PÁ 8:00 – 11:00, 13:00 – 17:00

eská pojišť ovna, a.s.: tel.: 376 397 798, 376 355 111

ÚT 10:00 – 12:00, 13:00 – 16:00

eská spo itelna, a.s.: tel: 376 387 182 PO a ST 8:30 – 12:30,
13:30 – 17:00

Auto – Pneu servisy - dopravní služby:

Autoservis – AMK, Aška Jaroslav, Zahradní 109,
340 04 Železná Ruda

Tel.: 603 715 753, PO – PÁ 8 - 17

Autoopravna Denk Josef, Alžb tín 28, 340 04 Železná Ruda

Tel.: 376 387 083, 607 870 628, PO – PÁ 8:00-12:00, 13:00-
17:00

Auto-pneuservis ehulka Dalibor, Špi ák 138,
340 04 Železná Ruda

Tel.: 605 803 685, e-mail: d.rehulka@seznam.cz

Pneuservis Šev ík Jaroslav /+ vým.výfuk , tlumi , brzd,
olej , aj./ Nad Rybníkem 354, 340 04 Železná Ruda, PO-PÁ
9:00–13:00, 14:00–17:00, p íp. SO, NE na tel.

tel.: 739 672 094, 604 731 072, e-mail: sevcik.pneu@seznam.cz
Odtahová a silni ní služba, doprava nákladní a kontejnerová
Petr Pospíšil, Špi ák 120., Tel.: 376 397 503, 603 226 160, e-
mail: odtahovka.pospil@seznam.cz, www.odtahovka.wz.cz
Odtahová služba p. ervenka, Zahradní 177, tel.: 603 518 844

TAXI: p.Koblasa, tel. 603 522 184
pí.Koblasová tel. 604 256 481
p.Kochman tel. 732 622 073
p.Šimek tel. 603 215 045
p.Vlach tel. 603 243 525

Veterinární ošet ovna MVDr. Mikoška:

tel.: 376 524 260, 602 372 673

T 15:00 – 17:00

Sb rný dv r

ST 14:00 – 18:00, SO 08:00 – 12:00

Informa ní st edisko NP Šumava, Alžb tín:

tel.: 376 387 060/

ÚT až NE 09:30 – 16:30

Informa ní turistické centrum:

tel.: 376 397 033

denn 8:00 – 12:30, 13:30 – 18:00

Policie R, Obvodní odd. Žel.Ruda: tel.: 376 397 281,
974 334 732 M stská policie Železná Ruda: tel.: 376 387 107,
724 084 269 *Václav Šebelík, ITC Železná Ruda*



Šumavské infocentrum v Plzni

První esko-bavorské informa ní st edisko v Plzni bylo otev eno na sklonku roku 2008.

Z Bavorského lesa a Šumavy se tak z pohledu propagace stává jeden region.

eská strana pom že s propagací Bavorského lesa a v N mecku budou na oplátku zvát turisty k nám. Návšt vníci zde mohou získat kompletní i n f o r m a c e o destinaci Bavorský les a Šumava. Je zde též bohatý výb r knih a kalendá ze



Šumavy a Bavorského lesa.

Po Plzni bylo otev eno další esko – bavorské informa ní centrum v eských Bud jovicích

Adresa v Plzni: Informa ní centrum Bavorský les – Šumava, Martinská ulice 303/9, 30100

Plze , tel. / fax.: 377 322 145,

e-mail: info.plzen@bavorskelesy.cz

Na snímku: Vedoucí informa ního st ediska paní Simona Finková seznamuje pozvané noviná e s regionem Bavorský les a Šumava.

Text a foto: Václav Chabr

D m, který zaujme

Tento d m dal postavit Kryštof Mikoláš Abele v roce 1877 z pen z získaných z dražby jeho záme ku Debrník. Domu si ale neužil, protože již v roce 1878 jako sedmdesátiletý zem el. Po jeho smrti d m p evzal syn Ferdinand, vrchní inženýr rakousko-uherského námo nictva, který zde po ádal asté společenské akce. V letech 1898 – 1902 byl starostou Železné Rudy. Po jeho smrti obýval d m Rudolf Abele, který se vrátil ze služby v námo nictvu v hodnosti fregatního kapitána a který stejn jako otec ídil m sto v letech 1927 – 1929. Rudolf



Abele v roce 1946 prodal d m za symbolickou jednu korunu m stu s tím, že zde bude sklá ské muzeum rodiny Abel a odešel do Mnichova, kde v roce 1956 jako poslední potomek z rodu Abel zem el.

Dnes je d m v majetku muzea Šumavy se sídlem v Sušici. V muzeu Šumavy Železná Ruda pracuje Roman Gi a, spolupracovník Železnorudského zpravodaje a sídlí zde Informa ní turistické centrum, které spravují Ivana Vilišová a Václav Šebelík.

Text a foto: Václav Chabr / Roman Gi a

Žijí mezi námi

Miluše Hájková - jak p ekonat teroristický útok

S Mílou Hájkovou se znám už více než 10 let. Když jsme se na po átku prosince setkaly p i p íprav portrétu, pobavilo nás, že se setkáváme tém výhradn na školní p d . Na St ední pedagogické škole v Karlových Varech, jako matky dítek školou povinných p i t ídních sch zkách, ba i portrét jsme p ípravovaly ve škole.

Z Rokycan na hory

Míla se narodila 18. 3. 1960 v Rokycanech, tady získala základní vzd lání a po maturit tu více než deset let pracovala ve Spojeném za ízení jesle a mate ská škola. Jak se dostala na Šumavu, komentuje: "Moji rodi e pracovali v hotelu Horizont a já jsem u nich trávila prázdniny se svou dcerou. Vedl nás k tomu její zdravotní stav. V roce 1990 v Rokycanech zaniklo spojené za ízení, a protože jsme m li dobré výsledky s šumavským vzduchem, nebylo co ešit. Nastoupila jsem do práce v Horizontu." A deset let bylo vše naprosto idylické. Dcera v Železné Rud absolvovala celou základní školu a nic v život rodiny se nevyomykalo b žným p edstavám.

P ípravy na Vánoce

V listopadu 2001 za ala jako každoro n chystat Vánoce. Na stejnou dobu jí p ípadl termín pravidelné léka ské preventivní prohlídky v Plzni. Nikdy ji nevynechala, protože z rodiny m la zkušenost s podcen ním prevence. "Šla jsem tam s plánem, že po prohlídce nakoupím dary a dárky a leccos dalšího pro váno ní p ípravy," vzpomíná, "ale paní doktorka mi na ídila okamžitou biopsii a tím se oto il celý m jsv t naruby."

Teroristický útok

"Sebrala jsem všechny síly a ekla si: Ud lej, co budeš muset, ne eš prso, eš sv j život. K operaci jsem se rozhodla

okamžit ." Pak p ídává: "První rok lé by byl velmi náro ný, kolikrát jsem si íkala, že už to nem žu vydržet, že je mi zle, že už to dál nejde. Psychicky jsem se sbírala dlouho. N jakou dobu jsem chodila na terapie a brala antidepressiva. Moje doktorka mi íkala, že to je, jako když



p ežijete teroristický útok. Do práce jsem necht la, uvítala jsem invalidní d chod."

Cesta k Životu

Cestou na operaci si Míla koupila váno ní íslo asopisu Marianne, "to aby se mi dob e bre elo". I celý další rok si jej kupovala jako terapii. P ed dalšími Vánoce mi tu publikovali lánek o ženách, které p ekonaly rakovinu. Zareagovala na n ja popsala svou osobní zkušenost s tímto teroristou. Ten lánek se stal další výhybkou v Mílin život . Od redakce totiž p íšla odm na - rekondí ní pobyt se stejn postiženými ženami u mo e v Chorvatsku." A tam jsem si po t ech

letech za ala znovu zpívat. Nemoc mne dostala jinam a dala poznat v ci a lidi ky, kte í mne posunuli sm rem k Životu. Nesmírn d ležitý byl a je pro mne pocit sdílení, osobního kontaktu se ženami, které mají stejné problémy a staly se mými p ítelkyn mi. Je to již dost let, ale rakovina z ejm z mého života nezmizí."

Neumytá okna a ladovské Vánoce

Od rekondice v Chorvatsku, tedy asi p t let, Míla spolupracuje se sdružením ALEN v Praze. (více o sdružení se do tete na str. 19, pozn. autorky) Jejich mikulášská besídka je pro Mílu za átkem adventního asu a pohody, který k Vánoc m pat í. "Mám št stí, že m žu prožívat další Vánoce, dát si u vyzdobeného strome ku sva ené víno s p átelí, cítím št stí, když ješt p ítom sn ží, jako by and l m padala pe í ka z k ídel. A klidn na n koukám skrz neumytá okna. Myslím p i tom na d ti, jimž p eju zdravé maminky a Vánoce na sn hu opravdu ladovské - š astné a veselé. Ženám vzkazuji - nenechte se vy erpat fyzicky, psychicky ani finan n . Vše, co je d ležité, je pohoda a láska v nás."

Energie a nápady nechybí

Míla pomohla zorganizovat víkendový pobyt žen ze sdružení ALEN v Železné Rud . Výsledkem je snaha dvou nezdolných sympatických žen, Míly Hájkové a Marušky Loosové, založit v Železné Rud odnož sdružení - Klub ALEN, v n mž chce své zkušenosti p edávat dál.

Podle vypráv ní zaznamenala V ra Drahorádová

Ze školy i za školou

Uení za školou

V pondělí 15. listopadu se žáci osmé a deváté třídy zúčastnili zajímavého výletu



do německého Zwieselu. Navštívili jsme tam ještě Realschule. Po příjezdu jsme

dostali oběd, zhlédli jsme prezentaci o sklářském městě Zwiesel v českém jazyce, kterou připravili a skvěle předvedli němečtí žáci učící se češtinu. Poté

následovala prohlídka školy. Viděli jsme zajímavě řešené učebny a všem se škola moc líbila. Po prohlídce jsme se vypravili do centra města. Dozvěděli jsme se mnoho informací o místech, kudy běžně procházíme a projíždíme, ale v době, kdy jsme tam byli, nevíme. Po procházce jsme si nakoupili kebab a vydali

jsme se na zpáteční cestu.

Veronika Podracká, Jiří Holub, 9. třída

Podkování

Děkujeme místním podnikatelům a fyzickým osobám za finanční dar na zakoupení tygří houpky pro naši mateřskou školu. Byla vybrána částka 46.080,-Kč, což odpovídá plné ceně této houpky.

Dárci:

hotel Pancíř, hotel Belveder, potravinářský Spar, pension Kress, Sportovní areál Špičák, Drogerie Alfa, cukrárna Snhurka, podnikání Šneberger, Café Charlotte, Calcio bar, autoservis E Hulka, hotel Engadin, pizzeria Giuseppe, skiareál Belveder, penzion Vrbaš, hotel Karl, autoservis Denk, pension Mirka, pension Sládek, pekárna Rejzla, statek Koján, prodejce Loi Vo Van, prodejce Huan Pham Cong, železářství Zíka, Akva ZOO Prchal, Sportman s.r.o., hostinec U Larvy, prodejce Hai Le Thanh, obchod Kuryl, prodejce Ho Ngo Hugen, J. Mařada, K. Papež, Skimax, prodejce Hun

Nguyen Cong, restaurace Bahnhof, Retour ex s.r.o., prodejce Nguyn Thi Lan, Sport bar, kosmetika, manikúra, pedikúra u Nováků, restaurant Pod smrkem, rest.nádraží Alžbětín, vinotéka Moravia Wine, rest. U císaře Rudolfa, areál Samoty, erpáček stanice Petra, hotel Kolibřík, hotel Stella, Akva ZOO Souk, Pizzeria-music bar i-net, Adler shop, sport Müller, prodejce Hong Thanh, nonstop bar 2222, Alena Brányšová, Pavel Svítal, Beta sport, Pavel Staněk, S. Balážová, papírnickví Rubášová, bistro Galaxy, bufet Fridrich, Václav Viliš, Jana Garbová, Lucie Trejbalová.

Děkujeme - MŠ

Vánoční čas v MŠ za jiná...

V pátek 3. 12. Školku navštívil hodný Mikuláš se zlobivými čerty a krásnými anděly. Každému z dětí Mikuláš nadělil bohatou nadílku a ony mu za to zapívaly písničky. Chtěly bychom moc a moc poděkovat za základní škole za nádherné masky a jejich úžasné vystoupení.

Tradici si děláme i pro své nejbližší připravují vánoční besídky a předání dárků. 15. 12. v 16,00 proběhne vánoční dílna pro všechny rodiče, prarodiče a sourozence.

Jménem záměstnanců



Zeditelského šuplíku

Obvykle se ve škole hodnotí uplynulý školní rok. Konec kalendářního roku je ovšem též velmi důležitý.

Chci poděkovat učitelům základní a mateřské školy i všem ostatním zaměstnancům za jejich celoroční dobrou práci. Městu, zastupitelům a všem přátelům školy chci poděkovat za jejich podporu našich aktivit a vyjádřit vděk v další spolupráci.

Za nás všechny, kdo ve škole pracujeme, děkujeme dětem, jejich rodičům a všem spoluobčanům za jejich lásku a podporu v předvánočním období.

Čtíradlo Drahorád, učitelka školy

Šumava v proměnách času

Ve středu 1. prosince se zúčastnily žákyně naší školy v rámci projektu „Šumava v proměnách času“ v Kašperských Horách. Představovaly zde svoji prezentaci o tom, jak se Železná Ruda v průběhu 400 let změnila. Prezentaci hodnotili zástupci všech českých Národních parků a záměstnanci informačního střediska v Kašperských Horách. Program začal prezentací, poté byla krátká přestávka s občerstvením, vyhlášení vítězů a nakonec se vyráběly tašky s vlastním potiskem. Naše dívatka se umístila na krásném 3. místě. Aděkujeme jim za reprezentaci naší školy.

Zlatica Vörösová, Barbora Faitová



Fotografie zachycuje úspěšné reprezentantky školy; zleva Ivana Doumelová, Karin Nováková, Bára Faitová, Zlatica Vörösová

mateřské školky bychom chtěli popřát krásné vánoční svátky, hodně zdraví, klidu a pohody v novém roce 2011.

Velké poděkování patří panu Václavu Apkovi, kterému není lhostejné, kde si děti z mateřské školy hrají. Ve svém volném čase oslovil místní podnikatele a lidi ze Železné Rudy a okolí. Získal pro nás finanční sponzorský dar. Tento dar bude sloužit k pořízení houpky na školní zahradu. Marcela Malá, učitelka MŠ

Neznámé dokumenty

Následující, v šumavských obcích zatím neznámý dokument, podepsal na společném jednání bývalý editel NP Šumava František Krejčí a jeho bavorský protjšek Karl Friedrich Sinner 13. 3. 2008. Dokument zatím nebyl zmíněn ani zrušen.

Cenné přehraní části Šumavy a Bavorského lesa bohužel hrozí v souvislosti s rostoucím turistickým tlakem nebezpečí. Toto nebezpečí je zejména spojeno s přejímáním Schengenské úmluvy, která vešla v platnost 21. 12. 2007 a dovoluje turistům volný přechod zelené hranice mezi oběma státy. V očekávání vzrůstající turistiky se 13. 3. 2008 setkali editelé správ obou národních parků, Národního parku Šumava a Národního parku Bavorský les. Cílem bylo podepsat dohodu o společném managementu jádrového území o rozloze 13 900 hektarů, z toho 54,7% na českém území, 45,3% na německém. Oba parky plánují rozšířit tuto jádrovou zónu se společným managementem na 25 000 až 30 000 hektarů. Plán vzniku tohoto území zahrnuje mj. uzavření 40 km turistických cest a jejich nahrazení 15 km jiných turistických cest. Na tyto nově zřízené cesty bude povolen vstup pouze v období od 15. srpna do 31. října. Zároveň bude na území obou parků zřízena metodika, jak kontrolovat dopady turistiky na toto území.

Kauza Modrý sloup a přehraní turistika

Názory z bavorského tisku k možnému definitivnímu uzavření tradičního historického přechodu Modrý sloup v roce 2011 jsou zajímavé. Práv bavorská strana se zasloužila o aspoň omezené otevření přechodu v roce 2006 (víkendové hromadné exkurze Luzenským údolím na vládní výjimku) a pak od 2009-2010 obcházkovou trasou přes vrch Špičák.

Zelená opona

„Zelená opona byla nahrazena zelenou

oponou. Jde o šikanu proti turistům,“ píše 18.11.2010 v novinách Bayerwald Bote Felix Eisch ze Zwieselu. „Nejprve jsme se po celá léta snažili, aby byl hraniční přechod Modrý sloup znovuotevřen, pak byla trasa odkloněna z Běžnicku na Špičák, aby se cesta k hranici turistům náležitě ztížila a prodloužila. Nyní je budoucnost přechodu opět nejistá. Prošlo tu prý za dva roky 7000 turistů. Možná je to příliš mnoho, i když o přesnosti tohoto čísla lze pochybovat. Oblast Modrého sloupu byla preventivně prohlášena jako „velmi citlivá“. Jde o oblast, kde se po celá desetiletí konaly manévry armády Varšavské smlouvy v etn



Jiří Brunclík

používání těžkých zbraní, cvičných střílečků z tanků a obrněných transportérů a kde po pádu železné opony se několik let těžkými soupravami vyváželo dříví. Tet eva stělna ani motorové pily zjevně příliš nerušily. Dnes už musí být i málo informovaným politikům jasné, že tet ev se vyskytuje zásadně tam, kde je třeba zvodnit šikanu proti turistům a místním obyvatelům. Kde máme v Bavorsku takového politika jako je český ministr životního prostředí Pavel Drobil, který se dovedl postavit ideologickému šarlatánství, provozovanému správami obou národních parků?“

Sr stání lovků a přirody

„Práv mezi Železnou Rudou a Strážným-Phillippsreutem je soužití ech a Němců zvláště komplikované kvůli velké vzdálenosti mezi osídleným územím

a chybějícím přehraním cestám,“ napsal 20. 11. 2010 v Bayerwald Bote Leopold Kufner ze Zwieselu. „To, že musíme o každý turistický přechod roztrpěně bojovat se správou Národního parku Šumava, to není dobrý příznak dobré volební opatřování srstání regionu. O hraniční přechod Modrý sloup museli obyvatelé na obou stranách hranice bojovat léta. Nakonec dostali jen obcházkovou trasu přes vrch Špičák. A nyní tedy mají být obyvatelé díky jednomu posudku znovu rozdeleni? Je mi líto, ale argumentaci Národního parku Šumava nedokážu pochopit. Nepochopím, jak může přehraní masivní poškození přirody nějakých

dvacet turistů, kteří denně projdou územím, kde deset kilometrů nalevo i napravo není žádná jiná cesta. Podle mého není jiná možnost než nechat přechod Modrý sloup otevřený... V Bavorské Rudě se nedávno konal vysoce hodnocený seminář k posílení turistiky mezi českem a Bavorskem. Jeho pokračování má být v Železné Rudě. Bylo by eno, že společný vývoj obou dříve rozdelených regionů bude stále samozřejmější. Zemský rada Heinz Wölfl na semináři poznamenal, že možnou variantou pro budoucnost je jen společný vývoj obou dříve oddělených krajinných celků. Emila Müller jako

představitelka bavorské vlády na semináři propagovala divočinu podle podivného hesla „ponechat přirodu přirodě“. A přitom dobře víme, že divočina a turistika se neslučují, aspoň v našich středoevropských podmínkách. Bez turistických přechodů, které zatím nemáme, regiony nesrostou a ani tu nepřibude turistický ruch! Pokud by seminář k podpoře turismu měl smysl, pak se musí především týkat nejtěžšího bohatství našeho regionu, tedy lesa. Akněmu se zatím chováme na obou stranách hranice jako lichváři. Pokud chceme v našem regionu mít více hostů, musíme se z plné síly zasadit o srstání lovků a přirody, tak, jak to tady po staletí bylo. Proto se musíme také snažit, aby se z fabriky na divočinu stal opět skutečný národní park.“

Připravil Radovan Holub

Setkání muzikantů

Příznivci české – bavorské lidové muziky si přišli na své. V sobotu 27. 11. po obědě české – bavorský klub přes hranice“ v restauraci Czechpoint ve Zwieselu již po páté Setkání muzikantů. Vystoupili harmonikáři, houslisté, kytaristé a dokonce „vozembouch“ nechyběl i zech a Bavorska.



U těchto nejznámějších písní, kde jen text je odlišný, zpívalo publikum české – německé. Po skončení programu si hudebníci na podiu sedli dohromady a hráli společně až do první druhé v noci, než hostinský zavěsil pípu. Jak řekl jednatel klubu Ivan Falta: „další akce následují...“. Budeme se těšit.

Text a foto: Václav Chabrák

Ski areál Špi ák rozšířil sjezdovky

St edisko stále patří k nejlepším TOP areálům v ČR

Nejvyužívanější části sjezdovek byly rozšířeny v průměru o 15 metrů. Snowboardisté mohou letos poprvé novou sjezdovkou do snowparku kpekázkám přímě od lanovky. Areál připravil nové typy jízdenek na 3 a 4 hodiny lyžování. Opravená silnice až do areálu. Jízda v bouřích pro freeridery na nejprudší sjezdovce v ČR – Šance.

Největší šumavské lyžařské středisko Špi ák rozšířilo své nejpoblíbenější sjezdovky (2 - U Zalomeného a 3 - Šlalomová) v dolní části pod jezerní cestou. V areálu se něco podobného podařilo poprvé od roku 1982. Lyžaři tak mohou jezdit mnohem delšími oblouky, zároveň se zvyšuje bezpečnost na sjezdovkách. „Minimální šířka tratě je nyní 30 metrů a budou tak vyhovovat i náročnějším vyznačením carvingového stylu,“ uvedl majitel areálu Vladimír Kasík.

To má pozitivní dopad i pro snowboardisty. Nemusejí již v cestě do snowparku projíždět horní část areálu, ale přímě ze zalomeného vleku se dostanou kpekázkové dráze nově vytvořeným koridorem v lese. Vytvořen je i nájezd k vleku. Díky tomu se rozvolnil prostor i na ostatních tratích. Špi áckému Ski areálu se vše podařilo dohodnout díky kompromisu se Správou NP a CHKO Šumava i vstředností majitelů pozemků, jimiž jsou Lesy ČR a město Železná Ruda. „Dotáhnout do konce tento sen několika generací lyžařů se povedlo po deseti letech jednání. Velmi oceňujeme posun ve vnímání sportovního areálu ze strany správy NP a CHKO Šumava,“ říká Kasík.

Sjezdovky, jízděnky a systém zasněžování

Lyžaři mohou využívat především tratě o celkové délce 8,4 km, včetně nejprudší sjezdovky v ČR – Šance, jejíž nejstrmější část má sklon více než 40 stupňů. V celém areálu lze v současnosti zasněžovat až 80 procent z celkové délky tratí. Pěpravu zajišťuje zejména čtyřsedačková lanovka a deset dalších vleků (například tatrapoma nebo drázkový vleky). Lyžování na kvalitnějších sjezdovkách je také jednou z kompenzací za 5% zvýšení cen jízdenek, ke kterému Špi ák přistoupil po letech udržování stálých cen. „Na téměř dvacetiprocentní zdražení elektrické energie během posledních tří let a i rostoucích nákladů už jsme reagovat museli. Navíc na začátku roku 2011 přijde kvůli fotovoltaice další zdražovací vlna a i tu už jsme tímto pokryli,“ sdělil Kasík. „Přesto i nadále zůstáváme spolu s dalším šumavským areálem Lipno nejlepším z TOP lyžařských středisek (přetím hodnocení společnosti SITOUR) v ČR.“

Po vzoru alpských středisek přichází v letošní sezóně Špi ák s rozšířením pásem asových jízdenek. Přidenní (dopolední a odpolední) jsou zrušené. Nově se k dvouhodinovému lyžování dají

pořadit i tří a čtyřhodinové permanentky. K oblíbeným typům jízdenek 4 dny ze šesti respektive 5 ze sedmi přibudou i 3 dny z pěti. Znamená to, že lyžaři si zaplatí cenově zvýhodněné lyžování na část svého pobytu a mimo lyžování se mohou zabývat jinými aktivitami.

Spolupráce s areálem Nad nádražím v Železném Rudě, skibus, nová komunikace

Pokračuje spolupráce s lyžařským areálem Nad nádražím v Železném Rudě, především se týká lyžařské školy, hlídání dětí (Nad nádražím má k dispozici další dráhu hřiště). V areálu Nad nádražím bude nově otevřená dráha lyžařské hřiště „Nádražíčko“ vybavené drázkovým vlekem a mnoha dalšími pomůckami pro nejmenší lyžaře.

O víkendech a svátcích opět mezi parkovišti Kaskády (je zadarmo) a hotelem Karl v sedle Špi ák jezdí zdarma skibus pro cca 20 pasažérů ve zhruba patnáctiminutových intervalech. Lidé vystoupí u hotelu Širotek a na lyžích sjedou nově vytvořenou přímě cílem cestou až k pokladnám a vleku. Toto vřídí pohodlí určitě ocení rodiče dětí.

Společnost Sport Service, která špi ácký areál provozuje, letos do vylepšení infrastruktury investovala cca 3 miliony Kč. „Mimo již zmíněné rozšíření sjezdovek jsme dokoupili další sněžná dráha nebo zmodernizovali naše ubytovací kapacity. Velmi nám také pomohl i Plzeňský kraj, který financoval opravu cesty vedoucí z hlavní silnice k areálu (parkovištím). Její dezolátní stav nám dlouhodobě odrazoval aduklient,“ shrnul nejpoblíbenější novinky ve vybavení infrastruktury Kasík.

Další plány – lanovky, nové budovy a rozhledna

Projekt rozšíření areálu sjezdovek bude nadále pokračovat. „Rozhodli jsme se pro vybudování další sedačkové lanovky na spodním úseku sjezdovky šlo 4 (Šance). Vedla by do zhruba poloviny svahu, tedy pod jeho prudkou část, kde se i nadále po řítá s bouřovým svahem pro freeridery. Vznikla by tak nová trať, profilem nejvíce vhodná pro rekreační lyžování a rodiny s dětmi. V zimě 2013 by nová lanovka měla přepřavit první lyžaře,“ upřesnil novou investici Vladimír Kasík. Plány po řítají s novou lanovkou

z parkoviště Kaskády do poloviny špi áckého svahu a s rekonstrukcí chaty Blaženka na víceúčelový objekt s restaurací, kde by v podzemí byly garáže pro rolby a skútry. Devěná rozhledna na vrcholu Špi áku by měla stát do roku 2012. V areálu je také plánována výstavba multifunkčního objektu (na místě budovy staré poháněcí stanice kotvového vleku), kde by měla být k dispozici další ubytování, nové pokladny, bufet, ubytovna, servis, úschovny a hlavně moderní infokancelář pro všechny návštěvníky.

Další služby

- kamera u dojezdu sjezdovek nabízí obrázky z areálu Špi ák pro panoramu na T2. Další kamera na vrcholu Špi áku a nově u dráhy areálu u hotelu Širotek (zábrany z obou jsou na webu). V letošním roce přibyla další nová webkamera u přímě lyžářské pokladny

- pravidelné informace o stavu sjezdovek zaregistrovaným zájemcům zasílá personál areálu denně na mail po celou zimní sezónu

- vešmě lyžování za umělého osvětlení nabízí ve středě, pátek a sobotu sjezdovka na Lubšském svahu (od 18,30 hodin). Skupiny minimálně patnácti osob si mohou objednat vešmě lyžování i na kterýkoliv jiný den

- za turistickou sjezdovkou 1 najdou bžka i pravidelně udržované 3,5 kilometrové okruhy pro klasiku i bruslení

- i letos budou své služby nabízet ski servis, přímě lyžářské a snowboard

- testovací centrum lyžů K2, kde je několik desítek párů aktuálně nejšpi áckých modelů carvingových, freestylových a freeridových lyžů, možná i koup

- oběrstvené přímě v areálu je v dostatečné široké míře, včetně kiosku na vrcholu Špi áku

- v budově pokladny je nově zřízena místnost pro příměbalování dětí

- rekonstruované interiéry a nový nábytek v budovách chaty Hanička a Tlocvi na, příměpojení WIFI k internetu na chat Blaženka

- Skiareál Špi ák dále spolupracuje s hotely Horizont a Böhmerwald, jejich hosté mohou získat adu výhodných slev na Špi áku (například nákup skipasu, přímě lyžů, využití lyžařské školy) - až 40% -

možnost platit platebními kartami

- Sport Service ve spolupráci s D má opět program slev na cenu vleku pro všechny, kdo se prokáží vlakovou jízděnkou do Železného Rudy (na Špi ák).

Pozn.: hlavní sezóna 18. 12. 2010 – 11. 3. 2011, vedlejší sezóna: 20. 11. – 17. 12. 2010 a 12. 3. – 11. 4. 2011.

Provoz lanovky a vleku : 08,30 – 16,00 Vešmě lyžování (středě/sobota) : 18,30 – 21,00 . Veškeré informace najdete na www.lyzovani.spicak.cz

-r- ve spolupráci se Ski areálem Špi ák (foto Ski areál: lanovka na Špi ák)



Samoty uvítají nejen lyžaře

Krom obvyklých lyžařských aktivit nabízí areál i možnost bruslení. Některé restaurace poskytují pohodlí i rodinám s dětmi, včetně těch úplně nejmenších. Je tu i pojízdný pás pro děti.

Železnorudské lyžařské středisko Samoty zahájilo letošní zimní sezónu 3. 12. K zabraným službám přibylo letos otevřených osvětlených kluzišť. Každý sportovec, turista nebo jen doprovod sportovčivých návštěvníků se může občerstvit a ohřát v příjemné restauraci, která předbíhá dobu a je plněně nekterá. Vybírat můžete z nabídky domácí kuchyně nebo italské pizzerie. Můžete přijet i se zcela malými dětmi. V detském koutku se nebudou nudit. Maminkám s úplně malými dětmi slouží přebalovací pult.

Zájemci se v areálu mohou ubytovat v prostorných apartmánech. O víkendech se mohou pobavit na pravidelných večerech zvaných Zpívání na Samotách. Auto lze zaparkovat v celém areálu zdarma. Kdo chce využít bezstarostného transportu vlakem, přijede přes zastávku Železná Ruda -

centrum sotva sto metrů.

Poskytované služby a novinky:

- vlečková dráha denně v provozu od 9,00 do 16,00 a večer od 18,00 do 21,00; délka 1000 m pro dospělé, pro začátečníky vlečková dráha dlouhá 120 m.

- lyžařská škola v provozu denně od 9,00 do 16,00.

- pojízdný pás a snowboard

- moderní, nekterá samoobslužná restaurace s detským koutkem a přebalovacím pultem

- moderní prostorné apartmány

- bezplatné parkování

- slevy pro ubytované

- rodinná permanentka

- novinky: detská poma 300 m dlouhá



- 20 metrů dlouhý pojízdný pás pro děti
- osvětlené kluziště 22 x 12 m – vstup zdarma

Veškeré informace a objednávky na www.samoty.com nebo tel. . . : 777 853 306, 777 216 887, e-mail: lucan@samoty.com

VCH a vedra ve spolupráci s lyžařským areálem Samoty (foto: areál Samoty, zimní sport v každém věku)

Bavorští starostové na komunálním výboru Národního parku Bavorský les

Problémy mají na druhé straně hranice podobné jako u nás. Zemský rada Heinz Wöfler řídil jednání v nově otevřeném ArberLand Halle v Bavorské Rudě v úterý 30. 11. místo zemského rady Ludwiga Lankla, který v pondělí 29.11. utrpěl srdeční infarkt. Wöfler zdůraznil, že Šumava na obou stranách hranice potřebuje především dobrý turistický marketing.

Z dalších příspěvků:

Přístav mrtvého dřeva ve staré části Národního parku Bavorský les sice od roku 2007 klesá, ale v nové části parku mezi

Velkým Roklanem a Falkensteinem jsou letos historicky nejvyšší těžby. Bylo poráženo a v tšinou odvezeno a prodáno 135 600 kubíků dřeva (pro srovnání – v roce 2007 jen 5 729). Příčinou je podle šéfa péče o les Franze Baierla nikoli orkány Kyrill, nýbrž existence Národního parku Šumava. „Od roku 2007 se v Národním parku Šumava podél hranice proti krovci nezasahuje, to je hlavní důvod pro nárůst těžby u nás.“ Dřeva v bavorském parku těžily lanovky, helikoptéry a harvestory. V tšinou dřeva zpracovávaly největší firmy.

Z celkového množství zřezáno 16 600 kubíků dřeva a bylo odkorněno. Přechod k filozofii „ponechat přírodu přírodě“ probíhá v nové části parku pomalu – letos bylo k tzv. „přírodní zóně“ přidáno jen 300 hektarů. Těžba tu budou nadále probíhat s cílem zabránit uschnutí hory Velký Falkenstein až do roku 2027 – proti tomu se bouří bavorská ekologická sdružení. Velký Falkenstein je pro mnoho Němců symbolickou horou západní části bavorské Šumavy podobnou jako Velký Javor.

-rh-

Investice do regionu kontra divočina

Národní park Bavorský les má ale na své straně dobré argumenty. Těží se vrtulníkem, lesy schnou, ale park investuje v regionu značné obnosy státních prostředků. Například v rámci oslav 40. výročí Národního parku Bavorský les v újnu proběhlo dvoudenní Svátek regionu, který přilákal 30 000 návštěvníků ke stánkům a expozicím místních výrobců. Bylo znovuotevřeno Muzeum lesa ve St.Oswaldu s dle zároveň atrakce jako je například velké závěsné ptačí hnízdo. Stezka v korunách stromů (jinak také „stromové vejce“) oslavila první výročí své existence. Mezi Neuschönau a Mauthem byl otevřen tzv. Wessely Haus, informační středisko pro školy a mladé lidi

se seminárními prostory, laboratorii a informační technikou, vše pro veřejnost. Je třeba se smutkem konstatovat, že podobné atrakce v Národním parku Šumava stále chybí, na veřejnost se tu zdaleka tak nemyslí jako v Bavorsku.

K situaci v Národním parku Šumava a setkání ministra Pavla Drobila a jeho bavorského kolegy Markuse Södera ve čtvrtek 25. listopadu v Praze ředitel správy Národního parku Bavorský les Karl Friedrich Sinner poznamenal, že podle obou ministrů má česká strana urychleně pracovat na zákonu o NP a že se na návrhu zákona mají podílet ekologické iniciativy. Sinner také upozornil, že k 15. červenci 2011 skončí uzavírka hranice národního chodníku mezi Luzným

a Roklanem, takže tu budou opět smět chodit turisté.

Sinner rovněž upozornil na požadavky divočiny, vyslaný v rámci diskusního pořadu Kabinet Havel. Celá řada osobností včetně Václava Havla tam velebila důležitost „divočiny“ na Šumavě pro blaho lidstva 21. století. Nikdo už však neekle, že právní statut divočiny na Šumavě je nejasný, není jasné, jaká má být její rozloha a kdy má toto území vejít legálně v platnost. Nikdo také neekle, že do tohoto území o rozloze 15 000 hektarů má být zakázán vstup běžným turistům, cesty tu mají být zrušeny – což zatím nikdo neprojednal ani s obcemi, jak naizuje zákon o ochraně přírody a krajiny.

-rh-

Osud domu p. 21 v Alžb tín

Tenhle zdevastovaný d m znají všichni, kte í jezdí sm rem ke státní hranici v Železné Rud . Je to d m s krásným výhledem na kostel v Bavorské Rud a Velký Javor. Stavba se zachovala za bývalou železnou oponou, stojí u silnice po pravé stran sm rem k hranici, hned za asijským tržišt m.

D m krátce po revoluci koupil filmový a televizní režisér Miloš Zábranský se svou manželkou od tehdejšího spot ebního a výrobního družstva Jednota Sušice. Zábranský tvrdil, že se sem nast huje a bude tu p stovat ovce a kozy. Bylo terno koupit d m v téhle lokalit , vím to, sám jsem mu v té v ci radil.

Po dvaceti letech se však s d íve výstavným domem stalo jen to, že je zdevastován. Okna jsou vytlu ena, domem voln protéká voda, základy jsou narušeny. Krátkou dobu sice v dom bydleli nájemníci a snažili se d m vylepšit a zajistit proti zlod j m, ale pak už nastal volný pád a nemovitost šla zugrund. Vlastníkem nemovitosti je dosud Miloš Zábranský a jeho

bývalá manželka Eva Zábranská, která se mezitím stala producentkou filmových reklam. Manželé se rozvedli, což možný prodej domu komplikovalo. Jeden dnes svádí problémy na druhého, Miloš Zábranský si st žuje, že Eva na Šumavu jezdit nechť la a Eva íká, že Miloš nebyl nemovitost schopen prodat ani v dob , kdy byla ješt v obstojném stavu. „Cht la jsem d m prodat už p ed p ti lety, kdy d m byl ješt jakž takž v po ádku. Ale Miloš v té v ci nic neud lal. Dnes to vypadá, že n komu spadne na hlavu,“ íká smutn Eva Zábranská. Miloš Zábranský se ale brání: „Eva íkala, že d m prodává. Je to nep íjemná záležitost. Srdí ko m bolelo, když jsem vid l, co se s domem d je. Byla to ona, kdo cht l tuhle nemovitost vlastnit, tak a to vy eší, a se o ni stará.“

Zábranský dnes bydlí mimo Prahu. Tvrdí, že na prodávání domu nemá as. „Jsem minimáln v echách. P vodn jsem cht l v



Železné Rud podnikat, ale nemám na to as. D lám expedice po celém sv t , byl jsem v džungli ve Venezuele, žil jsem v Nepálu a jako mnich v buddhistickém klášte e ve Srí Lance. D lal jsem také mezikulturního velvyslance Evropské unie pro UNICEF.“ Ani d ti Zábranských na šumavský d m nemají as. „Aleš podniká ap sobil v USA, Aneta žila v Sydney.“

D m p. 21 v Alžb tín je tedy aktuáln na prodej.

-rh-

Naši podnikatelé a služby

AKVA ZOO v Železné Rud

Dnes jsme vybrali prodejnu Akva Zoo, která sídlí ve staré škole v p ízemí vlevo. Po p íchodu do prodejny m namísto majitele p ívítal nádherný kocourek vzácné rasy Britka modrá. Hned se mn za al otíral o nohy a žádal si pohlázení.

„Ten už je prodaný, zítra si pro n j p ijde paní.“ ozvalo se za mnou. P íšel pan Petr Prchal, majitel obchodu. Za ali jsme rozhovor a p ítom procházeli prodejnou. Pan Prchal m zavedl k teráriu. Na v tvi tam sed la zelená ješt rka a na dn m la talí ek s chutnými bílými ervy. „To je agama vodní“ vysv ttil majitel. Odkryl víko a pohladil ješt rku, která kupodivu neutekla.

„Koupil jsem ji, když m la 10 cm a v dosp losti doroste úctyhodných 500 cm, chcete si jí pochovat?“ zeptal se majitel. „Nooo, nechci,“ pod koval jsem. Pak jsme p ešli ke kleci se zakrslými králí ky. Vedle nich v kleci dovádí k e ci, v dalších jsou potkani a bílé myšky. Ovšem to nejhez í mne eká u akvárií, která jsou ve dvou adách vystav ná po celé st n prodejny. Je to opravdová pastva pro o í pozorovat tyto krásné tropické rybky. Sleduji, jak se prohán jí akváriem Danie, krásné pruhované rybky, které plavou nejrad ji v houf. Jsou tu hned dva druhy. T pytív modré neonky jakoby osv tlovaly celé akvárium. V dalších jsou tetry ervené, žluté, erné, až p ícházíme ke skalár m, velkým d stojn plavajícím rybkám – opravdová podívaná. Petr Prchal tu má

sedmdesát druh ryb, to už si vyberete tu svoji! Kupodivu tato nádhera není nikterak nákladná záležitost. Dostanete zde rybky již od deseti do sedmdesáti korun. Nejdražší jsou Discy, v tší hezky zbarvené rybky, tam za



jednu dáte až 700 K . „To už jsou ale ryby spíš pro znalce,“ dodává pan Prchal. Rozhodne-li se n kdo, že si ud lá to pot šení a po ídí si

akvariijní rybky, ud lat a bude si chtít po ídit akvariijní rybky, dostane v prodejn Akva Zoo vše, co k této zálib pot ebuje. Od stolních akvárií na 3 - 5 litr vody p es st ední velikost až po v tší na 120 litr , ale na p ání m žete objednat ješt v tší. Tím ovšem nabídka nekon í. Ješt dostanete rostliny do akvária, osv tlení a okysli ování s íšt ním vody a krmení pro rybky.

Docházíme k volí e s papoušky - agaperis, andulkami, kanárky, korelami a dalšími druhy. Ptáci nás zv dav pozorují a mezi sebou švito í, když naši ekurzí p erušuje paní, která kupuje 10 kg slune nicových semínek a 4 balí ky potraviny pro králíky. Dále v regálech vidím vše, co pot ebují majitelé ps a ko ek. Od pytle se žrádlem, koší, vodítky po obojky. Každý tu najde n co pro svého mazlí ka.

„A jak jdou obchody?“ ptám se pana Prchala, který dojíždí každý den z Klatov, odkud pochází. „Krise dorazila až letos,“ odpovídá majitel, ale nest žuje si. Má sice velkou spot ebu energií a jiné pevné výdaje, ale zatím to zvládá. „Ješt že m sto mn dalo krám do pronájmu za rozumnou cenu,“ dodává usm vavý majitel obchodu, kde je díky n mu opravdu p íjemné prost edí knákupu.

Budete -li chtít prodejnu Akva Zoo ve staré škole navštívit, tak je pro vás otev eno každý den od 9 do 17 hod. Dokonce i v sobotu a ned li do 16 hod.

Foto a text: Václav Chabr

Výzva

Najdou se dívky, které našly a odevzdaly na polici nalezenou pen ŷenku?

Majitel prosí, aby se p íhlásily u paní Dvo ákové, Klatovská ulice 275, Železná Ruda, tel.: 376397204

Železnorudsko vás baví - leden

O prosincových akcích jsme psali v listopadovém čísle, které najdete na www.sumavanet/zeleznaruda/zpravodaj

8. 1., 9. 1. - Otevřený lyžařský závod pro děti – OS,SG
LA Samoty - 376 397 805
14. 1. - Závody pro nejmladší lyžaře - LŠ Alpinka/Alpalouka - 602 647 646
- Diskotéka maškarní diskotéka, Disko clip
15. 1. - Šumavský pohárek - SA Špičák - 376 397 167
21. 1. - Závody pro nejmladší lyžaře - LŠ Alpinka/Alpalouka - 602 647 646
- Diskotéka maškarní diskotéka, Disko clip

Výstavy a expozice

- Historické motocykly, geologická expozice – stálá výstava v zámečku v Železném Rudu
- Historie lyžování na Železnorudsku – stálá výstava v zámečku v Železném Rudu
- Český kráter – geologická expozice v zámečku v Železném Rudu
- Pohádkové bytosti, strašidelná knajpa a Pivovarské muzeum – stálá výstava v hotelu Grádl v Železném Rudu
- Výstava fotografií Václava Chabry – Parky USA – v ZŠ Karla Klostermanna v Železném Rudu

Upřesnění k akcím, případně doplnění akcí naleznete v dalších vydáních Železnorudského zpravodaje, nebo na www.sumava.net/itcruda/
tel./fax: 376 397 033, e-mail: itcruda@sumava.net

Václav Šebelík, ITC Železná Ruda

Všimli jsme si...



Vážení provozovatelé oběristvovacích zařízení, vážně si myslíte, že právo na volný čas a odpovědně deklarovat slušnost je pro hosta méně ledová? Co když se k vám již nevrátí?

red.

Symbol srstání Evropy se rekonstruuje



Hraniční nádraží Alžbětín - Bavorská Ruda prochází velkou rekonstrukcí.

Nádraží v Alžbětíně – Bavorské Rudě je symbolem srstání Evropy. Bylo otevřeno v

roce 1877 a plocha místností tu má neuvěřitelných 2500 čtverečních metrů. V polovině letošního listopadu padl historický výkop pro generální obnovu německé části historického hraničního nádraží. Česká část už rekonstrukcí prošla, je tu například informační středisko, kármna a v prvním patře stylová restaurace. V době před pádem zde byla budova hraničního nádraží Alžbětín jediná v Evropě, kterou procházela státní hranice. Po pádu železnice opony tu správa Národního parku Bavorský les a Národního parku Šumava zřídila německé infocentrum. V roce 2006 koupil Svaz přátel Národního parku

Bavorský les německou část této památky. Nyní začaly oficiálně rekonstrukční práce v úhrnném objemu 5,14 mil. Euro. Cílem je budovu znovu oživit a pořídit zde reálné historické a přírodopisné výstavy. Vznikne tu muzeum netopýrů, dále výstava k tematice Velkého Javoru a velká, originálně zrekonstruovaná kármna pro cestující. V prvním patře bude umístěn muzeum lyžařství, ve druhém patře muzeum železnice a kulturní krajiny Šumavy a ve třetím bude instalována velká modelová železnice. Budova bude otevřena v roce 2012.

-rh-

Prání pro nové zastupitele

Volby skončily, máme nové zastupitelstvo. Chci představitelům z Železná Ruda pogratulovat ke zvolení do funkcí. S jedním tématem, které se objevilo v předvolebních pamfletech, mi nezbývá nic než souhlasit. Je to nevyužívání dotací, jako snad jediného v současné době možného financování rozvoje Železnorudska. Sice si občas přeťu nebo zaslechnu, co vše je připravováno i uděláno, ale to je stále málo. Proč za dvacet let nejsou v Železném Rudě základní prvky infrastruktury? Proč tu nejsou nory které chodníky, pro v tšina stávajících je v mizerném stavu, proč tu chybí veřejné WC, proč nás opouští již stálí návštěvníci? Ty chci pro je dáda, odpovědi - bu nejsou peníze, nebo to nejde, a už z toho nebo onoho důvodu. Jednoho z

predchozích starost jsem se ptal, proč není opraven kostel. Je jednou z mála dominant Železná Ruda, na kterou se každý podívá, a chce i nechce. Odpovědí mi bylo, že kostel nepatří do majetku města. „Tak pro majitele neupozorníte na stav omítek?“ tážu se dál. „Už jsem jim psal dopis,“ zní odpověď. „A co odpověď dle?“ „ekáme na odpověď.“ „Jak je to dlouho?“ Po odpovědi, že asi za rok, jsem málem upadl. Po další otázce, proč už je pan starosta nebeslal znova a další hloupé odpovědi, že stále čeká na jejich vyjádření, jsem raději zanechal dalších pokusů a odešel. Ili není to jen o penězích, ale hlavně o postupu. Peníze ve fondech víc než dost, ale pozor, dotace za ty roky končí! Dokážeme je ještě využít? Proč si ať už, že svá práva vyjadřují za všechny, kdo tu žijí a jsou závislí na kvalitní práci zastupitelů, aby svou práci dělali poctivě, svobodně, aby

osobní spory vynechali a fungovali jako celek. Proč si, aby zastupitelé, kteří nechtějí pracovat pro naše blaho, odstoupili a přenechali své místo těm, kteří chtějí něco pro nás a město udělat. Proč si, aby se začaly řešit problémy města s odlivem návštěvníků a aby se na ně dotáhly do konce. Proč si, aby cena bytů a nemovitostí na Železnorudsku opatřena nabírat na síle a Železná Ruda s okolím se znovu stala magnetem k návštěvě všech skupin lidí. Proč si, aby si představitelé města uvědomili, že také existuje konkurence a tě se musí elít v podobě stanovení cílů a jejich plnění. Proč si, aby si nově zvolení zastupitelé uvědomili svoji odpovědnost v našem obávaném podnikatelství a návštěvníků m Železnorudska a podle toho řídili a rozhodovali.

Jaroslav Nechvátal, majitel kavárny Café Charlotte v Železném Rudu

Trocha historie nikoho nezabije

Šumavské sklářství (2. část)

Ilustrační foto: práce ve sklárně



S rostoucí slávou českého skla se během 18. století množily nabídky českým sklářům pracovat v zahraničí. Již roku 1723 byl vydán první obecný patent zakazující emigraci sklářů. Byla zrušena povinnost vandru pro sklářské tovaryše a zazdržená sklářská, která měla být li odjetá zahraničí byly vypsány vysoké odměny. Roku 1767 byl vydán Sklářský reglement, který platil do roku 1853 a upravoval pracovní podmínky sklářů v hutích, formy jejich platů, podmínky vyučování atd. Po této emigraci sklářů pokračovala a koncem 18. století nabyly alarmující rozměry. V druhé polovině 18. století zápasilo české sklářství také s rostoucími cenami surovin. Především ceny dřeva za šplhat nahoru a stoupaly i ceny potaše. Společenské a politické změny v celé Evropě (Velká francouzská revoluce, napoleonské války, kontinentální blokáda a státní bankrot roku 1811) přinesly dlouhé období krize českého sklářství. Sklárny zastavovaly provoz. Hluboký propad nastal především po smrti se silnou konkurencí anglického dutého olovnatého skla a po zavedení vyšších celů v některých německých státech.

Oživení a Abelové

Až ve druhé třetině 19. století došlo k jistému oživení. Ve výrobě tabulového skla vynikali Abelové na Železnorudsku. Abelovská litá zrcadla vyráběla až do velikosti 250x120 cm, vynikala mimořádně dobrým brusem a bezchybným podkládáním fólií a Abelové za ni získali řadu medailí na prmyslových výstavách. Jejich sklárny, brusírny, leštírny a podkladárny zrcadlových skel zaměstnávaly více než 1000 osob. Krom toho vyráběly v menší míře i obyčejné druhy dutého skla. čtvrtá generace rodu Abelů však již žila elegantním životem na svém zámečku a úspěšně hospodaření již nebylo pro ně prvořadou záležitostí. Pevně spoléhali na své podniky, ale nedokázali se vyrovnat s novou konkurencí mladého ambiciózního podnikatele Petra Zieglera v nedalekém Alžbětíně a roku 1845 jejich podnik zbankrotoval. Jejich místo zaujala firma Petra Zieglera, která koupila i sklárnu v Debrníku a Ferdinandově a později si Ziegler pronajal ještě Gerlovou hut v Javorné. I ostatní Abelovské sklárny stály nájemce a jejich výrobní programy se neustále měnily. Tabulové a zrcadlové sklárny v druhé polovině 19. století pomalu dožívaly. Poslední velký

podnik na výrobu zrcadlového skla provozoval v Alžbětíně Anna Gerlová hutník Petr Ziegler. Jeho závody měly v roce 1853 téměř 400 zaměstnanců. Ve snaze udržet a rozšířit výrobu zaváděl Ziegler nové nákladné technologie, to patrně i ve spojení s problémy při dodávkách dřeva vedlo k jeho bankrotu v roce 1865. Sklárnu v Alžbětíně převzali do správy bratři Blochové, kteří měli souasně v nájmu i sklárnu ve Václavicích. Po nich vedl sklárnu spolu s Novou Hutkou až do jejich vyhašení v roce 1904 Franz Schrenk. Výroba plochého skla se poté definitivně přesunula na severech.

Nová odvětví, nové sklárny

Novým odvětvím, které se v této oblasti za alona konci 19. století rozvíjelo, byla výroba optického skla v Nýrsku. Roku 1896 zde byl založen závod Wilhelm Eckstein & Comp., předchůdce pozdější Okuly. Na střední Šumavě však dále úspěšně pokračovala výroba luxusních druhů dutých skel. Roku 1831 byla vystavena nová sklárna v Podlesí, roku 1836 založena sklárna v Klášterském Mlýně a ve druhé polovině 19. století byl rozšířen a zmodernizován provoz v Anníně. Tyto sklárny vyráběly především duté sklo a korálky. Zdejší sklo bylo přímo ze sklárny dodáváno do mnoha zemí světa - hodnota Turecka a Itálie. Firmy Eisner & syn a Lötze & Schmidt získávaly medaile na soudobých prmyslových výstavách. V letech 1836-37 se Johan Lötze osamostatnil a najal si sklárnu v Anníně. Vyráběl zde mimořádně kvalitní vrstvená a náročně broušená a ozdobná skla v neobvyklých odstínech. Po jeho smrti převzala firmu jeho vdova Zuzana. Ta přenesla později sídlo firmy s názvem Johann Lötze, vdova do Klášterského Mlýna. Roku 1879 převzal sklárnu Max Spaun, její vnuk, který závažně novat velkou pozornost výtvarné stránce výroby. Během osmdesátých let 19. století proslula sklárna zejména skly napodobujícími polodrahokamy, za která získala i svou první zlatou medaili na světové výstavě v Paříži roku 1889.

Přelomové 20. století

Po přelomu nového století a s ním nastupující secese se projevil i v produkci této sklárny. Secesní skla firmy Lötze představují jeden z vrcholů soudobé sklářské produkce. Firma získala za své výrobky Velkou cenu na světové výstavě v Paříži roku 1900. Majitel sklárny přivedl i přední výtvarníky, kteří se podíleli na návrzích skel - například Marii Kirschnerovou, Leopolda Bauera, Franze Hofstättera. Sklárna v Klášterském Mlýně spolupracovala i s vídeňskými výtvarníky a pod jejich vlivem byly na Lötzevském skle po roce 1905 uplatněny geometrické vzory pozdní secese. Jednu z nejvtušnějších a nejmodernějších sklářských továren na výrobu dutého skla v letech 1866-1867 vybudoval roku 1866 Josef Eduard Schmidt v Anníně. Sklárna měla i brusírnu a kombinovaný parní a vodní pohon. Schmidt vyráběl skla jednoduchých tvarů zdobená benátskými technikami, která nacházela své zákazníky zejména v Anglii. Pro domácí trh

byla určena barevná broušená a hladká jemně malovaná skla. Specialitou sklárny bylo dvojité (amalgamové) sklo s krajovým dekorem. Přes nespornou kvalitu a úspěchy se však po první světové válce i tyto sklárny dostávaly do finančních potíží. Již během války německá hospodářství byla značně omezena výroba dekorativního skla a zahraniční trhy byly uzavřeny. Tožce se s následky války vyrovnávala především sklárna v Klášterském Mlýně, která se vrátila k secesní inspiraci leptaných skel stylu Gallé. Ale i tyto návraty do minulosti signalizovaly krizi sklárny. Posledním úspěchem sklárny bylo ocenění jejího malovaného skla na výstavě roku 1924 v Praze a účast na světové výstavě v Paříži roku 1925. Roku 1939 byla sklárna zastavena. Sklárna v Anníně byla od roku 1910 vedena Schmidovým zetím Franzem Novotným a roku 1934 se majitelem stal jeho zek Karl Schell. S jeho jménem je spojeno zavedení prvních elektrických tavicích pecí v známém hutním provozu v letech 1934. Tato pec pracovala v Anníně ještě krátce po druhé světové válce. Mezi válkami vyráběl Anníněm výhradně broušené olovnaté sklo. Během okupace byly všechny sklárny podřízeny válečnému hospodářství. Vyrábělo se hlavně obalové a ploché sklo. Následovaly ztráty obyvatel a v roce 1944 zákaz vyrábět jakékoliv ozdobné sklo. Sklárna v Anníně byla nakonec také zastavena. Po osvobození byly všechny československé sklárny znárodněny. Anníně a obnovený Klášterský Mlýn se staly společně se sklárnou v Lenošově částí podniku český křišťál se sídlem v českých Budjovicích. Sklárny však trpěly velkým nedostatkem pracovních sil a tak byla roku 1947 definitivně vyhašena sklárna v Klášterském Mlýně a v Anníně pracovala již jen brusírna.

Pokračování tradice

Od roku 1993 patří tato sklárna firmě Antonín Růčkl & synové z Nižboru (dnes Růčkl Crystal a.s.) a tak tato sklárna jako jediná pokračuje v tradici šumavského sklářství. Na tradici šumavského sklářství dnes navazuje také nová firma Jana Gábora (Glass gallery Gábor) v Sušici, která se zaměřuje především na dekorativní zúšlechťování skla. Pro její produkci je typické především nápadité využití techniky pískování. Nejvtušnější sbírku šumavského skla v České republice dnes představují stálé expozice Muzea Šumavy. Její součástí jsou i bývalé vzorkovny sklárny v Klášterském Mlýně, Lenošově, Schmidovská sbírka skla, archiv sklářských stihů a velký soubor šumavských podmalb na skle. Chronologický přehled vývoje šumavského sklářství od středověku po současnost nabízí stálá expozice Muzea Šumavy v Sušici. Stálá expozice Muzea Šumavy v Kašperských Horách představuje velký soubor secesního skla z Klášterského Mlýna a skla rodiny Abelů v etnografickém zrcadlových obrazů je možné vidět v muzeu v Železném Rudě.

Mgr. Zdeňka Zemanová, editelka Muzea Šumavy Sušice

ALEN - neziskové sdružení žen postižených rakovinou



ALEN je neziskové sdružení žen, které dala dohromady nemoc - rakovina prsu. ALEN pomáhá ve všem, co je s onemocněním spojeno. Pracuje pro onkologické pacientky již 17 let. Vzniklo v době, kdy bylo

ještě mnoho předpokladů a mýtů o rakovině, nikdo nechtěl nic vidět, nic slyšet a raději si někým, kdo má rakovinu, ani mluvit. Zakladatelky sdružení sbíraly informace, zajímaly se o podobné organizace v cizině, získávaly zkušenosti a postupně získaly i podporu ministerstva zdravotnictví. Za 17 uplynulých let ALEN zorganizoval na 80 rekondičních a rehabilitačních pobytů, více než 35 víkendových seminářů a setkání, nepočítaje besedy a přednášky a dalších akcí.

Co ženy s rakovinou prsu potěbují? Především informace – o nemoci, prevenci, možnostech léčby, o rehabilitaci,

zdravotnických pomůckách a upraveném prádle, o sociálním zabezpečení a právních otázkách. Co potěbují dál? Psychickou podporu, nebo rakovina není jen nemoc, ale také velká psychická zátěž, vážný zásah do života. Vystává řada otázek. Důležité pro tyto ženy je setkávat se se stejnými postizeny, vzájemně předávat zkušenosti a příklad úspěšně vyléčené pacientky. To dává odvahu s nemocí bojovat a věřit, že se dá i s rakovinou žít plnohodnotný život. Důležité je vrátit svůj život do normálních kolejí, co nejdříve. K tomu předávají aktivity, které sdružení ALEN připravuje.

lenkou sdružení se může stát každá žena, která onemocněla rakovinou prsu. Bližší informace publikuje sdružení v „Informačním zpravodaji“ a na webových stránkách www.alen.tym.cz.

V rá Drahorádová podle podkladů Miluše Hájkové

Zmstské knihovny

Mstská knihovna bude od 23. 12. do 2. 1. 2010 uzavřena. Pokud výpůjční doba vašich knih končí v tomto období, je automaticky prodloužena do 9. ledna 2011. V zimním období bude knihovna otevřena v pondělí, úterý a čtvrtek vždy od 14 do 18 hodin.

Všem předčasně přejeme šťastné a veselé Vánoce. Martina Najmanová

Pod kovární

Děkujeme všem, kteří mi blahopřáli k sedmdesátinám. Zvláště panu starostovi Šnebergovi a paní Šebelíkové, editelce školy panu Drahorádovi a jeho zástupci panu Scheinherrovi, členkám výboru SZP, paní Miluše Hájkové a Maruše Loosové i všem ostatním za jejich milá slova a povzbuzení do dalších let. Díky všem. Anna Moranová.



Kontakty:
Hotel Čertův mlýn
 Špičák 132
 340 04 Železná Ruda
 Tel.: +420 376 397 380
 Mobil: +420 602 707 075, 095
www.hotelcertuvmlyn.cz
recepcie@hotelcertuvmlyn.cz

**Krytý vyhříváný 12 m dlouhý
 PRAVECKÝ BAZÉN**
 Těšit se na Vaši návštěvu!
Každý den
7.00 – 21.00 hodin



Svatá Barborka

Neprovdaná dívka netrpělivě čeká na 4. prosinec, kdy slaví svátek svatá Barbora. To si děti pověry mají ulomit těšíkovou v tvíku zvanou Barborka, dát ji doma do vody a když jim na štěstí drý den vykvete, do roka se vdají...

Svatá Barbora vyhání diví ze dvora (moc se musí topit)...

Na letošní setkání u svaté Barborky se tato lidová pranostika opravdu trefila. Zima a hodnostník bylo, ale u ohně se svačným vínem si na návštěvníky ani Barborka nepišla, bylo nám teplo, bylo nám dobře...

Text a foto: Václav Chabr



Lidé v tísní na Klatovsku

Lidé na Klatovsku se mohou obracet se svými problémy na poradce obecně prospěšné společnosti Lidé v tísní, která poskytuje bezplatné poradenské a asistenční služby lidem, kteří nemají dostatek informací a dovedností řešit svoji nepříznivou sociální situaci vlastními silami. „Obracet se na nás mohou lidé, kteří potěbují pomoc při kontaktu s úřady, mají problémy s dluhy, hledají práci, eší potěže s bydlením, mají pocit, že jsou obětí, nebo svdkem trestného činu,“ informuje Alena Sedláková, terénní sociální pracovnice pro Klatovsko a Pěšticko. „Nejprve jsme zjišťovali, kde jsou ubytovny, sociální byty, kde lidé potěbují pomoc. Také jsme mapovali síť organizací, jež v místě poskytují pomoc. hledali jsme institucionální podporu a návaznosti,“ uvedla Pavla Potužníková, koordinátorka

terénních sociálních pracovníků v Plzeňském kraji. S terénními pracovníky mohou lidé řešit problémy od finančních až po rodinné, trestní a postupkové řízení, soudní spory, zaizolování dokladů, dokumentů a podobně. „S klienty pracujeme individuálně, konzultace probíhají v domácnosti, poskytujeme doprovod na úřady, nebo i k soudu a na výsledky. V kraji poskytujeme služby už od ložského září,“ dodává Sedláková. Organizace proto službu upravuje místním potěbám. V Nýanech, Klatovech a Horšovském Týně od ložského pomoci využily už stovky klientů. Více informací na www.cvtplzen.cz, kontakt na sociální pracovníci na Klatovsku a Pěšticko: **Alena Sedláková, tel.: 739 320 231, mail: alena.sedlackova@clovekytiski.cz Kancelář v Klatovech: Vídeňská 9/4, 339 01 Klatovy. Monika Hertlová**

Z receptáře babičky Tomáškové

Tak nám vypukly každoroční cukrářské orgie. Podle babičky Tomáškové si zkuste připravit několik variant domácí čokolády.	1 lžíčka mleté kávy
Tmavá	1 lžíčka rumu
25 dkg ztuženého tuku	2dc mléka
16 dkg cukru moučka	11 dkg kakaového pudinku
8 dkg kakao	Bílá
4 lžíce sušeného mléka	25 dkg ztuženého tuku
2 lžíce solamylu	20 dkg cukru moučka
1 vanilkový cukr	8 dkg kakaa
oříšky	12 dkg sušeného mléka
Nugátová	2 lžíce kokosu
25 dkg ztuženého tuku	1 lžíce solamylu
25 dkg cukru moučka	1 vanilkový cukr
1 lžíce kakaa	trochu rumu
	Mléčná
	20 dkg ztuženého tuku
	25 dkg cukru moučka
	7 dkg kakaa
	20 dkg sušeného mléka

Tenhle zvláštní čas roku Šumava by mela stát otevřená služným lidem

Vánoce a Nový rok jsou p elomovým bodem. Staré odchází, na nové ekáme. A také bilancujeme. Tenhle zlom v mysli i srdcích oslavujeme, n kdo u šálku s ajem, n kdo u bengálských oh . Ale a tak nebo tak, vyhledáváme n jak podv dom n koho, kdo by byl s námi. Vylézáme z ulit a kruný a setkáváme se. Pro m je velice krásným projevem vzájemnosti št drove erní ticho a týden potom proud lidí mí ících vzh ru na sjezdovky na Špi áku, aby vid li tradi ní sjezd Šancí s pochodn mi. A ješt n co: váno ní a novoro ní as je dobou, kdy se oživují tradice. Oslavujeme dobu narození Ježíše Krista, pe eme vosí hnízda, na št drýve er jíme rybí polévku a kapra, pod talí klademe šupiny, rozbaluje váno ní dárky pod váno ním stromkem, posloucháme nebo dokonce neum lým hlasem zpíváme koledy. V n kterých zemích se na Vánoce vyhán jí zlí sk íci sv cenou vodou. Možná bude letos taková zima, že by sv cená voda zmrzla. Nebudeme se tedy rad jí koulovat? Nep jdeme na spole noupocházku?

Doba váno ní a novoro ní je také doba tajemství. Kdo nosí dárky? Nevíme, p ece Ježíšek. Co p inese Nový rok? Také nevíme. Kolem našeho domku na Špi áku jezdí na to, kdo na tomhle novoro ním skútru jezdí. A tak v ím, že je to skútr dobrých p edsevzetí a dobrých skutk , kterých není nikdy dost. A tak mi nezbyvá než pop át, aby krásné tradice a krásná tajemství z stala í po Novém roce a prosv covala naše životy. -rh-

Zamezit tomu, aby se Šumava v nejbližších letech stala nehostinnou divo inou, o to se bude snažit o.s. Otev ená Šumava. Sídlo sdružení je v Železné Rud – Špi áku. Sdružení bylo založeno 29. 11. 2010 v Kašperských Horách.

Jeho p edsedou je autor knih o Šumav a bojovník za otev ení historického hrani ního p echodu Modrý sloup Emil Kintzl, místop edsedou je u ítel, zakladatel lyža ského spolku v Klatovech a znalec Šumavy Milan Hampl. Cílem sdružení je otev ení p ístupu do uzav ených oblastí Šumavy, obnovení p vodních turistických stezek a objekt spojených s turistikou a dokon ení správami obou národních park slíbeného propojení Národního parku a CHKO Šumava s Národním parkem Bavorský les a s P írodním parkem Bavorský les. M lo by jít o ekologicky únosné, nap íklad asov regulované turistické trasy.

Juránkova chata a Modrý sloup

Prvo adý úkol sdružení je napomoc dlouholetému snažení obcí o otev ení historického hrani ního p echodu Modrý sloup-Luzný (p echod byl letos znovu uzav en a není jasné, jestli bude ješt n kdy otev en). Další historické p echody, které by m ly být otev eny, jsou: Roklanská chata -Velký Roklan, Plesná - Lackenberg, Bílá Strž - Svaroh (Juránkova chata), Svárožná – Scheiben a další. Do všech lokalit mají z bavorské strany volný p ístup turisté, ale z eské strany se tam nesmí. Dalším úkolem

o.s. Otev ená Šumava je po právní stránce vysv tlit statut „zakázaných“ zón, zejména „zvlášť chrán ných ástí p írody“ a „území s omezeným vstupem“, protože do t chto území platí na Šumav zákazy vstupu, ale zákon o ochran p írody zakazuje vstup pouze do prvních zón.

Stejná práva pro eské i n mecká turisty

O.s. Otev ená Šumava má za to, že je t eba srovnat turistické možnosti, jaké se nabízejí na n mecké a rakouské ásti Šumavy, s eskou Šumavou. U nás z stávají rozsáhlá území pro turisty uzav ena, p esto že podle správy NP a CHKO Šumava je cílem vytvo ít „bilaterální, p eshrani ní národní park“.

eský turista nap íklad má jen velmi omezené možnosti, jak se dostat na tzv. hrani ní chodník, který je z bavorské strany velmi dob e p ístupný, a to dokonce i na území Národního parku Bavorský les. Dalším úkolem sdružení je vyjasnit ve prosp ch ve ejnosti, jak pokro íly zatím utajované plány správy NP Šumava a NP Bavorský les na vytvo ení nep ístupné divo iny podle kategorie IB IUCN a na uzav ení 40km turistických cest v centrální ásti Šumavy (na míst tzv. Divokého srdce Evropy). O.s. Otev ená Šumava chce vyvíjet iniciativu ve prosp ch ekologicky únosného splouvání horní Vltavy a dosáhnout to, aby v novém Návšt vním ádu NP Šumava nedošlo k vypoušt ní n kterých cyklotras s cílem omezit pohyb cykloturist po území Národního parku Šumava.

O.s. Otev ená Šumava chce svou iniciativu koordinovat se šumavskými obcemi, bavorskými obcemi, kraji (Plze ským a Jiho eským), s Ministerstvem životního prost edí a se správou NP a CHKO Šumava. O.s. Otev ená Šumava uvítá sympatizanty a spolky, které mají zájem innost o.s. podporovat a dopl ovat. -rh-

Změna termínu

Změna termínu zahájení česko-bavorské výstavy betlémů ve Zwieselu je časově mírně posunuta. Unikátní výstava se bude konat od 18. 12. 2010 do 9. 1. 2011. Slavnostní zahájení výstavy se bude konat v pátek 17. 12. 2010 od 17.30 hod.

Kloboukové lou ení

Svaz zdravotn postižených po ádá prosv é leny leccos zajímavého. Miluše Hájková (více o ní na str. 11) nám napsala o jedné veselé akci.

P í prvním sn žení jsme si vzpomn li na akci po ádanou 14. 10. 2010 v hotelu B hmerwald, nazvanou Kloboukové lou ení s létem. Už na pozvánkách byla výzva p íjít v klobouku a opravdu všichni m li n co na hlav a p íšli moc dob e nalad ní.

Cht li se pobavit jako na ja e, kdy se akce ZO SZP v Železné Rud vyda íla..

Proto i tentokrát k tanci a kloboukovému ád ní hrálo móóoc p kn Duo Retro.

V programu nechyb la klobouková promenáda s vyhodnocením nejlepších model , ani tombola. Klobouky nám pro v tší veselí zap j il plze ský MAMMAHELP. R zné klobouky, hu ky, barety putovaly z hlavy na hlavu a



na tane ním parketu se všichni dost dob e bavili. Fotografie p ípomenou energii smíchu a t m, kdo p íjdou p íšt úžasnou náladu. D kujeme Tomáši Horkovi za p íjemné prost edí. A nesmíme zapomenout na organizátorky tomboly, za niž dík pat í Jan Hachové, Marii Loosové, a Miluši Hájkové. A sejdeme se ur ít zase na tane ním ve eru už v b eznu. Že by s první jarmíkty kou? M.H.